

## DOCUMENT RESUME

ED 131 691

FL 008 145

TITLE Korean Phrase Book.  
INSTITUTION Peace Corps, Washington, D.C.  
PUB DATE 17 Apr 73  
NOTE 125p.; Some of the type is rather small and may be difficult to read.

EDRS PRICE MF-\$0.83 HC-\$6.01 Plus Postage.  
DESCRIPTORS Adult Education; \*Autoinstructional Aids; Instructional Materials; \*Korean; \*Language Instruction; Language Patterns; \*Pronunciation; \*Second Language Learning; \*Standard Spoken Usage; Uncommonly Taught Languages; Vocabulary; Volunteers; Word Lists

IDENTIFIERS \*Peace Corps

## ABSTRACT

This is a brief guide to Korean pronunciation and phrases, prepared for U.S. Navy personnel. Expressions are grouped according to the following headings: (1) emergency expressions; (2) general expressions; (3) personal needs; (4) location and terrain; (5) roads and transportation; (6) communications; (7) letters, numbers, size, time, etc.; (8) additional terms; and (9) important signs. These chapters are followed by an alphabetical word list. The English word or phrase is followed by the phonetic Korean pronunciation, followed by the Korean spelling. A set of phonograph records, issued with the Korean Language Guide (Introductory Series), may be used along with the phrase book. (AM)

\*\*\*\*\*  
\* Documents acquired by ERIC include many informal unpublished \*  
\* materials not available from other sources. ERIC makes every effort \*  
\* to obtain the best copy available. Nevertheless, items of marginal \*  
\* reproducibility are often encountered and this affects the quality \*  
\* of the microfiche and hardcopy reproductions ERIC makes available \*  
\* via the ERIC Document Reproduction Service (EDRS). EDRS is not \*  
\* responsible for the quality of the original document. Reproductions \*  
\* supplied by EDRS are the best that can be made from the original. \*  
\*\*\*\*\*

REVIEWED AND APPROVED 17 April 1963  
(Date)

*D. H. Levine*

Assistant Chief for Education and Training

TM 30-642

# KOREAN

## PHRASE BOOK

4

REPRINTED FOR  
BUREAU OF NAVAL PERSONNEL

## TABLE OF CONTENTS

	PAGE
1. EMERGENCY EXPRESSIONS .....	10
ASKING HELP .....	10
WARNINGS .....	14
COMMANDS .....	15
2. GENERAL EXPRESSIONS .....	17
Greetings .....	17
GETTING INFORMATION .....	20
QUESTIONS ABOUT AN INDIVIDUAL .....	24
3. PERSONAL NEEDS .....	27
FOOD AND DRINK .....	27
LODGING .....	32
MEDICAL AID .....	34
BUYING AND PERSONAL SERVICES .....	40
4. LOCATION AND TERRAIN .....	48
LOCATION .....	48
DISTANCE .....	52
NATURE OF TERRAIN .....	53
5. ROADS AND TRANSPORTATION .....	55
ROADS AND BRIDGES .....	55
RAILROADS, BUSES, PLANES .....	58
OTHER MEANS OF TRANSPORTATION .....	59
REPAIRS AND SUPPLIES .....	60
6. COMMUNICATIONS .....	62
TELEGRAPH .....	62
MAIL .....	63

	PAGE
7. LETTERS, NUMBERS, SIZE, TIME, ETC.....	65
NAMES OF THE LETTERS.....	65
AMOUNT.....	66
NUMBER SYSTEMS.....	66
THE CHINESE NUMBERS.....	67
IMPORTANT EXPRESSIONS WITH THE CHINESE	
NUMBERS:	
DISTANCE.....	68
TIME.....	70
MONEY.....	72
THE KOREAN NUMBERS.....	74
IMPORTANT EXPRESSIONS WITH THE KOREAN	
NUMBERS:	
DISTANCE.....	76
TIME.....	78
MISCELLANEOUS.....	80
SIZE AND WEIGHTS.....	82
TIME.....	82
8. ADDITIONAL TERMS.....	85
PERSONAL EQUIPMENT.....	85
WEAPONS AND AMMUNITION.....	85
CARS, TANKS, PLANES, SHIPS.....	86
TOOLS AND SUPPLIES.....	89
COMMUNICATIONS.....	90
MISCELLANEOUS.....	91
MONEY—WEIGHTS AND MEASURES.....	92
9. IMPORTANT SIGNS.....	94
10. ALPHABETICAL WORD LIST.....	96

# KOREAN PHRASE BOOK

**K**OREAN is spoken by more than twenty-three million people. You may hear slight differences in the way Korean is pronounced in various regions, but the pronunciation given here, that of Seoul, the capital city, will be understood everywhere. However, it is always best to try to speak like the people among whom you happen to be.

This Phrase Book contains the Korean words and expressions you are most likely to need. *All the words are written in a spelling which you read like English.* Each letter or combination of letters is used for the sound it normally represents in English and it *always* stands for the same sound. Thus "oo" is always to be read as in *too, boot, tooth, roost*, never as in *blood* or *door*.

*Syllables that are accented — that is, pronounced louder than others — are written in capitals. Apostrophes are used to show sounds that are pronounced together without any break; for example, "SAH-rahm SAHL-l'yuh-joo" meaning "Help!"*

### Special Points

Here are a few points to remember as you read the Pronunciation column:

AH	as in <i>farther, bath, ab.</i> - Example: "SAH" - meaning "four."
A	as in <i>at, mat, sat.</i> Example: "NA-il" meaning "tomorrow."
U or UH	as in <i>hub, sun, but.</i> Example: "UD-ee-suh" meaning "Where?"
ER	sounds something like the <i>er</i> in <i>her</i> or <i>fern.</i> Example: "ERN" meaning "left side."
OO	when underlined stands for a sound like the <i>oo</i> of <i>book</i> pronounced with the lips spread apart as though about to say the <i>i</i> of <i>pit.</i> Example: "SOO-mool" meaning "twenty."
P, T, CH, K	in <i>italics</i> stand for sounds much like those we have in <i>push, ten, choose, keen,</i> but followed by a strong <i>b-sound.</i> Example: "KAWNG" meaning "beans."
B, D, J, G, S	with dots underneath stand for the sounds of <i>bake, dig, jug, go, some,</i> said with the throat muscles tightened. Example: "BAHL-lee" meaning "quickly."

### How to Use This Phrase Book

The Table of Contents lists the situations covered. Try to become familiar with this so that you will know where to find a given section when you need it. In each section you will find a number of questions, each one so phrased that the Korean speaker will answer Yes or No, point out the direction, give



you a number, etc. If you don't get an answer you can understand, use one of the following expressions:

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Answer Yes or No	NAY M'YUN NAY, AH-nce M'YUN ah-NEE. rah gaw TAD. ahp, HAH-see. yaw	네면 네 아니면 안이라고 대답 하십시오
Show me	CHAWM PAWP. see,dah	좀보시다
Point to the answer in this book	TAHNG-sin TAD-ah-pee EE-chag-ay un-oo-GUSS. in-jee KAH. rook-h'yuh CHOO-see-yaw	당신 대답이 이책 외 어느 것인지 가르쳐주세요

The Korean word "CHAWM" meaning "a little" is similar to our word "please." For example:

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Please show me	CHAWM KAH. rooch-huh choo. SIP-see-yaw	좀가르쳐주세요
Please repeat	CHAWM TAH. see MAHL-soom HAH-see-yaw	좀다시말씀하십시오

Unlike the word "please," it is never used by itself and it never comes at the end of a sentence.

It is a good idea to memorize the words for Yes and No, the numbers (at least up to ten) and other expressions you will constantly need.

To help you with the pronunciation of Korean, a set of phonograph records is issued with the *Korean Language Guide (Introductory Series)*, TM 30-342.

#### Fill-in Sentences

Many of the expressions are given in the form of fill-in sentences, each containing a blank which you fill in with any of the words in the list that follows. For example, if you want to ask for food, you can look in the section on Personal Needs under Food and Drink. You will find an expression for "Give me \_\_\_\_\_" and, in the list following it, the word for "food." You then combine the words as shown here:

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Give me _____	_____ CHAWM choo-SIP-see-yaw	—좀 주십시오
food	MUG-ool-gut	먹을것
Give me food	MUG-ool-gut CHAWM choo- SIP-see-yaw	먹을것좀 주십시오

Sometimes the blank has to be filled in with the name of a city or a person. For example:

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
What is the fare to _____?	_____ KAH-nŏn. P'YAW GAHP. see ul-MAHM- nik-gah?	_____ 가는 표 값이 얼마입니까?
_____ wants to see you	_____ -gah PER: r'yuh aw-suss. SOOM-nee-dah f	_____ 가 뵈려 오셨 습니까?



# 1. EMERGENCY EXPRESSIONS

## ASKING HELP

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Help!	SAH-rahm SAHL- l'yuh-joo	사람 살려주!
Help me	CHAWM TAW- wah choo-SIP- see-yaw	좀도와주십시오
I am lost	NAH-noon-KEE- rool eer-huss- SOOM-nee-dah	나는길을잃었습 니다
Do you understand?	ah-see-gess-SOOM- nik-gah?	아시겠습니까?
Yes	YAY or- NAY	예 네
No	AH-nee-yaw	안 이요
I don't understand	NAHN CHAHL maw-roo-gess- SOOM-nee-dah	난 잘 모르겠습니다

EMERGENCY  
EXPRESSIONS

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Speak slowly	CHAWM CHUN. chun-hee MAHL. soom hah-SIP. see-yaw	좀 천천히 말씀하 십시오
Say it again	HAHN-bun TAH. see MAHL-soom hah-SIP-see-yaw	한 번 다시 말씀하 십시오
Please	CHAWM	좀

NOTE: The word "CHAWM" meaning "a little" is used in polite requests. It corresponds to the English word "please" except that it cannot be used alone, nor can it come at the end of a sentence.

Where is a town?	TAWNG-nan-oon UD-ay iss-SOOM- nik-gah?	동네는 어디 있습 니까?
Please show me	CHAWM KAH. rooch-huh choo- SIP-see-yaw	좀 가르쳐 주십시오
Draw me a map	CHEE-daw-rool CHAWM KOOR-yuh choo- SIP-see-yaw	지도를 좀 그려 주 십시오
I am an American	NAH-noon MEE. gook sah-rah. MIM-nee-dah	나는 미국 사람입 니다

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
We are American sailors	oo-REE-doo-roon MEE-gook hay-goon-p'yung IM-nee-dah	
Are there sailors near here?	*UD-ee ee-GOON- bahng-ay hay- goon p'yung-doo ree-iss-SOOM nik-gah?	
Where are they?	UD-ee iss-SOOM- nik-gah?	어데있습니까?
Are they on our side?	kuo-SAH-rahm- doo! OO-ree- p'yuh-NIM-nik- gah?	그사람들은 우리 편입니까?
Where are the American sailors?	MEE-gook hay- goon-p'yung-doo roon UD-ee iss SOOM-nik-gah?	
How can I get there?	UT-duk-hay HAHM-yun KUG-ee KAHL- soo iss-SOOM- gah-yaw?	어떻게하면 거기 갈수있습니까?
Is there a train?	*KICH-hah-raw KAHL-soo iss- SOOM-nik-gah?	기차로 갈수 있 습니까?
Where is the station?	CHUNG-guh CHAHNG-roon UD-ay iss- SOOM-nik-gah?	정거장은어데 있 습니까?

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Is there a bus?	BUS-soo-raw KAHL- <u>soo</u> iss- SOOM-nik-gah?	버스로 갈 수 있습 니까?
Where can I get the bus?	BUS-soo CHUNG- noo CHAHNG- oo UD-ay iss- SOOM-nik-gah?	버스로 정류장은 어데 있습니까?
Take me there	CHAWM TEHR- yud-ah choo-SIP- see-yaw	좀 데려다 주십시오
You will be rewarded	SOO-gaw HAHN KAHP-soon too- ree-gess-SOOM- nee-dah	수고한 것은 드리 겠습니다
I want to eat	MOO-ur CHAWM MUK-gaw sip- HOOM-nee-dah	무엇 좀 먹고 싶습니까
I want water	MOOL CHAWM choo-SIP-see-yaw	물 좀 주십시오
Where can I get food?	UD-ee MUG-ool- gut KOO-hahl- day CHAWM up- SOOM-nik-gah?	어데 먹을 것 구할 데 있습니까?

NOTE: See Food and Drink, pages 27-31.

I am wounded	NAH-noon CHAWM tahch- huss-SOOM-nee- dah	나는 좀 다치습 니다
--------------	---	----------------

NOTE: See Medical Aid, pages 34-40.

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Take me to a doctor	oo-SAH-hahn-day CHAWM TAHR- yud-ah choo-SIP- see-yaw	의사 한테 좀 데려 다 주십시오
Bring a doctor	OO-sah-rool CHAWM POOL- lud-ah choo-SIP- see-yaw	의사를 좀 불러다 주십시오
Bring help!	sah-RAHM-doo- rool CHAWM POOL-lud-dah- choo-SIP-see-yaw	사람들을 좀 불러 다 주십시오

#### WARNINGS

Danger!	WIT-ha HAHM- nee-dah	위해합니다
Gas!	TAW-gwah-sah	독가스
Don't smoke!	TAHM-ba PEE-jee MAH-see-yaw	담배 피지 마세요
Careful!	CHOO-ee HAH-see- yaw	주의 하세요
Down! or Take Cover!	up-DEE-see yaw	엎드세요



## COMMANDS

Wait here!	YUG-ee-suh kee- tah-REE-see-yaw	여기서 기다리세요
Stand up!	ee-ruh-SUS-ee-yaw	이러세요
Come forward!	AHP-hoo-raw nah- AW-see-yaw	앞으로 나오세요
Quickly!	BAHL-lee	빨리
Right away!	KAWT	곧
Move back!	TWEE-raw mool- luh-GAH-see-yaw	뒤로 물러가세요
Turn around!	TAW-rah SUS-ee- yaw	도라세요
Go ahead!	AHP-hoo-raw nah- KAH-see-yaw	앞으로 나가세요
Follow me!	NAH-rool DAH- ruh AW-see-yaw	나를 따르세요
Follow him!	kooh-SAH-rah- mool DAH-ruh KAH-see-yaw	그사람을 따르 세요
Go slow!	CHUN-chuh-hee KAH-see-yaw	천천히 가세요
Hurry!	BAHL-lee, BAHL- lee	빨리 빨리
Don't shoot!	SAW-jee MAH-see- yaw	쏘지 마세요

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Stop! or Halt!	CHUNG-jee	정지!
Who is there?	KUH-NOO-goo-yaw?	거 누구요?
Advance	EE-ree AW-see-yaw	이 리오시오
Identify yourself	TAHNG-see-noon NOO-goo-yaw	당신은 누구요?
Don't move	KUG-ee KAH-mah-nee ISS-suh	거기가 안히있서!
Surrender!	HAHNG-bawk HA	항복해!
Throw down your arms!	MOOG-ee-rool PUHR-yuh	무기를 버려!
Raise your hands!	SAWN TOO-ruh	손들어!
Line up!	HAHN-jool-law SUH	한 줄로 서!
here	YUG-ee	여기
there	CHUG-ee	저기
Obey or I'll fire!	MAHL-AHN TOO-room-yeo SAWLT-hay-yah	말안듣으면 쏘 데야!



## 2. GENERAL EXPRESSIONS

### GREETINGS

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Hello	ut-duss-SIM-nik-gah?	어떻습니까?
Good morning, Good day, or How are you?	AHN-n'yung hah-SIM-nik-gah?	안녕하십니까?
Good morning! (Have you slept well?)	AHN-n'yung-hee choo-moo-suss-SOOM-nik-gah?	안녕히주무셨습니까?
Good evening! (Have you had your supper?)	CHUN-yuk chahp-soo-suss-SOOM-nik-gah?	저녁잡수셨습니까?
Good night! (Sleep in peace!)	AHN-n'yung-hee choo-moo-SIP-see-yaw	안녕히주무십시오
Thank you	kaw-mahp-SOOM-nee-dah	고맙습니다
You're welcome	CHUN-mah-nay mahl-soo-MIM-nee-dah	천만에말씀입니다

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Please do as I ask	CHAWM KOO. ruk-hay HA choo- SIP-see-yaw	참고렇게 해주십 시오
Pardon me	YAWNG-suh sip-see-yaw	용서 하십시오
Sir	SUN-sang	선생
Madam	POO-in	부인
Miss	YAHNG	양
Mr. _____	_____ see	—씨
Mrs. _____	_____ POO-in	—부인
Miss _____	_____ YAHNG.	—양
My name is _____	CHAY EER-haw. moon _____ IM. nee-dah	제 이름은 — 입 니다
What is your name?	TAHNG-sin EER- haw-moon moo- uh-SIM-nik-gah?	당신 이름은 무엇 입니까?
Glad to meet you	CHUH-oom perp. SOOM-nee-dah	처음 뵙습니다
Come in	too-ruh-aw-SIP-see- yaw	드러오십시오
Sit down	ahn-joo-SIP-see-yaw	앉으십시오

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Sit _____	ahn-joo-SIP. see-yaw	앉으십시오
here	YUG-ee	여기
there	CHUG-ee	저기
Make yourself comfortable	P'YUN-ah-nee ahn- joo-SIP-see-yaw	편안히 앉으십 시오
Will you have a cigarette?	TAHM-ba pee-see- gess-SOOM-nik- gah?	담배피시겠습 니까?
Do you have a light?	SUNG-n'yahng iss- SOOM-nik-gah?	선광있습니까?
Are you _____?	ahn-hoo-SIM- nik-gah?	앉으십니까?
hungry	SEE-jahng HAH-jee	시작하지
thirsty	MAWNG MAH- roo-jee	목마로지
Good-by (by person staying)	AHN-n'yung-hee kah-SIP-see-yaw	안녕히가십시오
Good-by (by person leaving)	AHN-n'yung-hee kay-SIP-see-yaw	안녕히계십시오
See you again	D'AW perk-gess- SOOM-nee-dah	또 뵈겠습니다

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
See you later	CHAWM IT-dah PAWP-see-dah	참 이따 봅시다
See you tomorrow	NA-il mahn-NAHP- see-dah	내일 만 답시다
See you soon	SHWEE TAH-see mahn-NAHP-see- dah	쉬 다시 만 답시다

### GETTING INFORMATION

Yes	YAY or NAY	예 네
No	AH-nee-yaw	안 이요
Maybe	KOOL-say-yaw	몰세요
Certainly	koo-ruk-hoo- MAHL-goo-yaw	그렇구 알구요
Doubtless	OO-sim UM-noon	외심없는
I don't know	NAHN maw-roo- gess-SOOM-nee- dah	난 모로 겿습시다
I think so	AH-mah koo-ruk- HET-jee-yaw	아마 그렇겿지요

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
I don't think so	NA sang-GAH-gay noon KOO-rul gut KAHT-jee AHN-saw	내생각에는그런 것같지않소
What other languages do you speak?	MOO-soon TAH- roon NAH-rah- mahl HAHIL-jool ah-SIM-nik-gah?	무슨 다른 나라 말 할 줄 아십니까?
Do you speak _____?	_____ HAHIL-jool 'ah-SIM-nik-gah?	— 할 줄 아십니까?
Chinese	CHOON-goo-guh	중국어
Japanese	IL-bawn-mahl	일본말
English	YUNG-uh	영어
German	TAWG-ee-ruh	독일어
Russian	naw-SUH-ah-mahl	노서아말
I speak _____	_____ HAHIL-jool AHM-nee-dah	— 할 줄 압니다
I don't speak well	CHAHIL HAHIL- joo-roon maw- ROOM-nee-dah	잘 할 줄은 모릅니다
Can you get an interpreter?	NOO-goo TAWNG-yuk HAHL SHAH- rahm up-gess- SOOM-nik-gah?	누구 통역할 사람 없겠습니까?

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
I don't understand	CHAHL maw-roo- gess-SOOM-nee- dah	잘 모르겠습니다
Speak slowly	CHAWM CHUN- chun-hee MAHL- soom HAH-see- yaw	천천히 말씀하 십시오
Do you understand?	AH-ruh took-gess- SOOM-nik-gah?	아려들것습니까?
What?	moo-UH-yaw?	뭐요?
Please repeat	CHAWM TAH-see MAHL-soom HAH-see-yaw	다시 말씀하십시오
What do you call this?	EE-guss-ool moo- UH-rah-gaw HAHM-nik-gah?	이것을 뭐라고 합니까?
What is this?	EE-gut moo-UH- yaw?	이것 뭐요?
What is that?	CHUG-ay moo-UH- yaw?	저게 뭐요?
Wait a moment	CHAHNG-gahn- mahrt kee-dah- REE-see-yaw	잠깐만 기다리 시오
Come with me	NAH-hah-gaw KAHCH-hee KAHP-see-dah	나하고 가지갑 시다



<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
— wants to see you	— gah PER-r'yuh aw-suss- <u>SOOM</u> - nee-dah	가 봐러 오섯 습니다
I want to ask you questions	M'YUK-gah-jee MOO-ruh PAWL-guss-ee iss- <u>SOOM</u> -nee- dah	엇가지 묵러본것 이 잇습니다
Answer Yes or No	NAY M'YUN NAY, AH-nee M'YUN ah-NEE rah-gaw TAD- ahp HAH-see- yaw	네면 네안이면 안 이 라고 대답하 시오
Show me	CHAWM PAWP- see-dah	좀 봅시다
Write the number	ko6-PUN-haw- rool <u>SOO</u> -see-yaw	그 번 호를 쓰시오
Point to the answer in this book	TAHNG-sin TAD, ah-pee EE- <u>chag</u> - ay-un-oo-GUSS- in-jee KAH-rook- h'yuh CHOO-see- yaw	당신 대답이 이 책 외 어 느 것 인 지 가 로 켜 주 시 요
Draw a picture of it	KOO-guss-ool koo- REE-moo-raw KOOR-yuh PAW-see-yaw	그 것을 그림으로 그려 보시오

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Tell the truth	pah-ROON-dah- raw MAHL HAH-see-yaw	바른대로말하 시오
You will not be hurt	ah-MAW-gut-daw YUM-yuh HAHL-gut UP-saw	아모것도엎러팔 것없소
You will be rewarded	SOO-gaw-hahn KAHP-soon-toe ree-gess-SOOM nee-dah	수고한값은드리것 습니다

### QUESTIONS ABOUT AN INDIVIDUAL

What nationality are you?	TAHNG-sin UN- oo NAH-rah sah-RAH-mee- yaw?	당신은 어느 나라 사람이요?
Are you _____?	TAHNG-sin _____ sah-RAH-mee- yaw?	당신 — 사람이요?
Korean	CHAW-sun	조선
Chinese	CHOONG-gook	중국
Japanese	IL-bawn	일본
Russian	NAW-suh-ah	노석하

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Are you from this region?	TAHNG-sin ee- goon-BAHNG. ay-suh SAH-see- yaw?	당신 이 근 방 에서 사 시 요 ?
Where are you from?	UD-ee-suh aw- süss-SOOM-nik- gah?	어 데 서 오 셴 습 니 가 ?
I am from _____	_____ suh wahs- SOOM-nee-dah	_____ 서 왔 습 니 다
Where do you live?	UD-ee sah-SIM- nik-gah?	어 데 사 십 니 라 ?
I live in _____	_____ suh SAHM- nee-dah	_____ 서 삽 니 다
Where are you going?	CHEE-goom UD-ay KAH-see-noon kee-RIM-nik- gah?	지 금 어 데 가 시 는 길 입 니 가 ?
I am going to _____	_____ KAH-noon kee-RIM-nee-dah	_____ 가 는 길 입 니 다
Where are your friends?	TAHNG-sin chin- GOO-too-roon UD-ay iss- SOOM-nik-gah?	당 신 친 구 들 은 어 데 있 습 니 가 ?
Are they _____?	_____ iss-SOOM- nik-gah?	_____ 있 습 니 가 ?
near	kahk-GAH-oon- day	가 까 운 데
far	MUN-day	먼 데

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Do you have identification?	SIN-boon CHOONG. m'yung-suh jss- SOOM-nik-gah?	신분증명서있습 니까?
Where is your _____?	TAHNG-sin-ay _____ UD-ee jss- SOOM-nik-gah?	당신의 _____ 어 데 있 습니까?
family	KAH-jaw- <u>goon</u>	가족은
father	ah-BUJ-ee- <u>noon</u>	아버지는
mother	u-MUN-ee- <u>noon</u>	어머니는
husband	NAHM-p'yun- <u>oon</u>	남편은
wife	POO-in- <u>oon</u>	부인은



### 3. PERSONAL NEEDS

#### FOOD AND DRINK

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
I am hungry	NAHN CHAWM SEE-jahng HAHM-nee-dah	난 좀 시장 합니다
I am thirsty	NAHN MAWG-ee CHAWM mah- ROOM-nee-dah	난 목이 좀 마름 니다
Where is there water?	UD-ee MOOL CHAWM up- SOOM-nik-gah?	어디 물 좀 없습니까?
Where is a restaurant?	oom-SIK-jum-oon UD-ee iss- SOOM-nik-gah?	음식점은 어디 있습니까?
I want to buy food	moo-UT MUG-ool gut CHAWM SAH-gaw sip- HOOM-nee-dah	무엇 먹을 것 좀 사 고 싶습니다
Is this good to eat?	MUG-ud-aw kwan-chahn- SOOM-nik-gah?	먹어도 괜찮습니까?

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Give me _____	_____ CHAWM choo-SIP-see-yaw	— 줘주세요
Bring me _____	_____ CHAWM KAHT-dah choo- SIP-see-yaw	— 좀 가져다주세요
food	MUG-ool-gut	먹을 것
water	MOOL	물
beans	KAWNG	콩
beef	SAW KAWG-ee	소고기
bread	BAHNG	빵
cabbage	PACH-hoo	배추
candy	SAHT-hahng	사탕
chicken	TAHK KAWG-ee	닭고기
clams	CHAW-ga	조개
eggs	TAHL-gal	달걀
fish	SANG-sun	생선
lettuce	SANG-chee	생치
lobster	HAWNG-gway	홍게
meat	KAWG-ee	고기

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
meat (broiled)	KOON KAWG-ee	군고기
oysters	KOOL	굴
pork	TW-AJ-ee KAWG-ee	돼지고기
potatoes	KAHM-jah	감자
rice (cooked)	PAHP	밥
soup	KOOK	국
spinach	SEE-goom-chee	시금치
squash	HAW-bahk	호박
vegetables	CHASS-aw	채소
apples	SAH-gwah	사과
cherries	ANG-doo	앵두
grapes	PAW-daw	포도
peaches	PAWK-soong-ah	복숭아
plums	AWNG-a or CHOO-ree	웅애 추리
strawberries	DAHLG-ee	딸기

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
watermelon	SOO-bahk	수박
beer	"beer" or MAK-joo	비루 맥주
coffee	"coffee"	커피
cream	"cream"	크림
drinking water	MUNG-noon MOOL	먹는물
hot water	TUH-oon MOOL	더운물
milk	OO-yoo	우유
tea	CHAH	차
wine or liquor	SOOL	술
pepper	hooch-HOOK gah-roo	후추가루
salt	SAW-gawm	소금
sugar	SULT-hahng	설탕
vinegar	CHAW	초
a cup	CHAHT-iahn	차스잔
a fork	SAHM-jee CHAHNG	삼지창



<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
a glass	YOO-rec-jahn	유리잔
a knife	KAHL	칼
a plate	CHUP-see	접시
a spoon	SOOK KAH-rahk	수저
I want it _____	NAG-uss-oon _____ CHOO-see- yaw	내것은 _____주세요
cooked	IK-h'yuh	이 커
rare	CHAWM SUL IK-h'yuh	참살 이 커
baked	KOO-uh	구 어
boiled	SAHL-muh	삶 어
broiled	POO-ray KOO-uh	불에구어
fried	KEE-roo-may TWEE-yuh	기름에튀어
Give my horse _____	NA MAHL _____ CHAWM CHOO-see-yaw	내말 _____주세요
feed	MEG-ee	먹기
water	MOOL	물

# LODGING

Where is a hotel?	YUG-wah-noon UD-ay iss. SQOM-nik-gah?	여관은 어디에 있습니까? 니가?
I want to spend the night	HAH-raw BAHM CHAH-gaw kah- GAW-sip-saw	하로 밤 자고가고 싶소
I want _____	CHAWM choo-SIP-see-yaw	_____ 좀 주십시오
a bed	CHIM SAHNG	침상
bedding	CHIM-geo	침구
blankets	TAHM-n'yaw	담요
hot water	TUH-oon MOOL	더운물
insecticide	PIN-da YAHK	벌레약
a light	POOL	불
mosquito netting	MAWG-ee CHAHNG	모기장
a shower	P'YUG-a	버거
a room	PAHNG	방
soap	PEE-noo	비누
toilet paper	TWEE-jee	티지
a towel	SAY-soo \$OO-gun	세수수건

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Where is the toilet?	P'YUN-saw-noon UD-ay iss-SOOM. nik-gah?	'변소는 어디에 있습니까?
I want _____	_____ sip-HOQM- nee-dah	— 싶습니까
to sleep	CHAWM CHAH- gaw	잠자고
to wash	SAY-soo CHAWM HAH-gaw	세수좀 하고
to bathe	MAWG-yawk CHAWM HAH-gaw	목욕좀 하고
Give me the key	YUL-ser CHAWM CHOO-see-yaw	열쇠좀 주시요
Call me at _____ o'clock	_____ -see-ay NAH- jawm GAH-wah CHOO-see-yaw	— 시에 나 좀 깨 워 주시요

NOTE: See Time, pages 84 and 88.

Have you a message for me?	NAH-han-day MOO-soon CHUN-hahl- nah! ISS-saw?	나한테 무슨 전 달할 잇소?
Give this message to _____	EE-mah-rool _____ -hahn-day CHUN HAH-see-yaw	이 말을 —한테 전 하시오
Here is my address	NA CHOO-saw. noon eer-huss- SOQM-nee-dah	내 주소는 이러 습니다

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Send my mail there	P'YUN-jee-rool KOO-ree paw- NAJ-ee-yaw	편지를 그리 보내 시요
Send my things there	NA MOOL-gun- tool DAH koo- ree PAW-na CHOO-see-yaw	내 물건들 다 그리 보내주세요
I shall return —	— taw-lah-aw- gess-SOOM-nee- dah	— 돌아오겠습 니다
tomorrow	NA-il	내일
Wednesday	SOO-yaw-il	수요일

NOTE: For days of the week, see page 90.

Have you a — room?	CHAWM — PAHNG up- SOOM-nik-gah?	룸 — 방 있습니까?
better	TUH NAH-hoon	더 나은
larger	TUH KOON	더 큰
cheaper	TUH SAHN	더 싼

#### MEDICAL AID

Help!	SAH-rahm SAHL- I'you	사람살리우!
-------	-------------------------	--------

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Where is a _____?	UD-ay iss- SOOM-nik-gah?	어때 있습니까?
Call a _____	_____ poo-ROO-see <sup>8</sup> yaw	부르세요
doctor	OO-sah	의사
dentist	CHIK-gwah OO- sah	치과 의사
ambulance	OONG-goop CHAH-dawng CHAH	응급자동차
nurse	KAHN-haw POO	간호부
Quick!	BAHL-lee!	빨리
Stop the bleeding	CHOR-h'yuh- rool mah-GOO- see-yaw	출혈을 막으세요
A tourniquet!	CHEE-h'yulg-ee!	지혈기
Tie it here	YUG-ee-rool MASS-ee-yaw	여기를 매세요
Above the wound	SAHNG-ehuh OO-ay	상처 위에
I am sick	NAHN-CHAWM ahp-HOOM-nee- dah	난 좀 아픈데요
He is sick	KOO-in AHP-huh- yaw	그인 아파요
I am wounded	NAH-ngon tahch- huss-SOOM-nee- dah	나는 다쳤습니다

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
He is wounded	KOO-in tahch-huss-SOOM-nee-dah	그 인 다쳤습니 다
My _____ hurts	NAHN _____ ahp-HOOM-nee-dah	나 _____ 아 픈 니 다
head	MUH-ree-gah	머 리 가
tooth	EE-gah	이 가
back	TOONG-ee	등 이
stomach	PA-gah	배 가
I am hurt here	NAHN YUG-ee-rool tahch-huss-SOOM-nee-dah	난 여기 를 다 쳤 습 니 다
I am hurt in the _____	NAHN _____ tahch-huss-SOOM-nee-dah	나 _____ 다 쳤 습 니 다
He is hurt in the _____	KOO-in _____ tahch-huss-SOOM-nee-dah	그 인 _____ 다 쳤 습 니 다
head	MUH-ree-rool	머 리 를
face	UL-gaw-rool	얼 굴 을
ear	KWEE-rool	귀 를
eye	NOO-rool	눈 을
nose	KAW-rool	코 를

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
mouth	EE-bool	입
jaw	TUG-ool	턱
throat or neck	MAW-gool	목
shoulder	UK-ga-rool	어깨
arm	PAH-rool	팔
elbow	PAHL GOOM- chee-rool	팔꿈치
hand	SAW-rool	손
back	TOONG-ool	등
chest	KAH-soo-mool	가슴
stomach	PA-rool	배
hip	nup-juk-DAH-ree- rool	엉덩이
crotch	sahch-hah-GOO- nee-rool	사창구멍
privates	KOOK-boo-rool	고추
leg	TAH-ree-rool	다리
knee	MOO-roop-hah-gool	무릎
ankle	PAHL MAW-gool	발목
foot	PAH-rool	발

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Please get <sup>aw</sup> _____	_____ CHAWM KAH-juh AW- see-yaw	—좀가져오세요
bed covers	CHIM-sahng BAW	침상수보
boiled water	GOO-rin MOOL	끓인물
cotton	SAWM	솜
a disinfectant	SAW-dawk-jay	소독제
drinking water	MUG-ool, MOOL	먹을물
hot water	TUH-oon MOOL	더운물
ice	UHR-oom	얼음
a knife	KAHL	칼
a sedative	CHIN-tawng-jay	진통제
sheets	HAWN-nee-bool	꽃시보
something to bandage with	MOO-ut CHUM- al-gut	무엇처럼얹것
splints	CHUM-mawk	접목
a stimulant	HOONG-boon-jay	흥분제
Do not touch _____	_____ MAHN-jee- jee MAH-see-yaw	—만지지마세요



<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Do not move _____	oom-JEEG- ee-jee MAH-see- yaw	움지이지마시요
Lift _____ carefully	CHAW-sim HASS-uh TOO- see-yaw	조심해서드시요
me	NAHL	나
him	KOO-sah-rahm	그 사람
them	koo-SAH-rahm- dool	그 사람들
Be careful!	CHAW-sim HAH- see-yaw	조심하십시오
Don't give him that	KOO-gut KOO- sah-rahm CHOO- jee MAH-see- yaw	그것그사람주지 마시요
I have been poisoned by _____	NAHN _____ ay CHUNG-dawg- ee TER-yuss-saw	난 _____에중독이 되었소
He has been poisoned by _____	koo-SAH-rah- moon _____ ay CHUNG-dawg- ee TER-yuss-saw	그사람 _____에중독 이되었소
water	MOOL	물
food	OOM-sik	음식

<u>English</u>	<u>Pronuntiation</u>	<u>Korean Spelling</u>
poison gas	TAW-gwah-sah	독와사
a snakebite	TAWK-sah HAHN-day MOOL-l'yuh	독사한테물려

## BUYING AND PERSONAL SERVICES

### Where to Get It

Where is a _____?	_____ UD-ee iss- SOOM-nik-gah?	—어 데 있습니까?
barber	EE-bahl-saw	이발소
bathhouse	MAWG-yawk TAHNG	목욕탕
drugstore	CHAHF-hwah- sahng	잡화상
grocery	PAHNCH-hahn KAH-ga	반찬가게
movie	HWAHLT-dawng SAH-jin KWAHN	활동사진관
restaurant	oom-SIK-jum	음식점
tailor shop	YAHNG-bawk-jum	양복점

### Things Wanted

I want to buy —	PAHL-gut iss- SOOM-nik-gah?	—팔것 있습니까?
Where can I get —?	UD-ee-suh — CHAWM KOO HAHL-soo iss- SOOL-gah-yaw?	어 데서—종구 할 수있을가요?
Give me —	CHAWM choo-SIP-seo-yaw	—종구십시요
a thing like this	EE-run-gut	이런것
a thing like that	CHUH-run-gut	저런것
one of these	ee-GUJ-oong-ay HAH-nah	이것중어하나
alcohol (medical)	"alcohol"	알콜
ammonia	"ammonia"	암모니아
aspirin	"aspirin"	아스피린
a bandage	POONG-da	붕대
batteries	CHUH-un-jee	전지
a belt	HUH-rit-dee	허리띠
a brush	SAWL	솔
buttons	TAHNCH-hoo	단추

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
cigarettes	TAHM-ba	담배
cloth	HUNG-gup •	홍겹
a coat	YAHNG-bawk CHUG-aw-ree	양복저고리
a comb	PIT	빗
cotton	SAWM	솜
a disinfectant	SAW-dawk-jay	소독제
an electric bulb	CHUN-gee TAH-mah	전기다마
envelopes	PAWNG-too	봉투
a flashlight	HER-joong CHUN-doong	회중전등
gloves	CHAHNG-gahp	장갑
handkerchiefs	SAWN \$OO-gun	손수건
a hat	MAW-jah	모자
ink	"ink"	잉크
iodine	awk-DAW-jung- gee	옥도점기
a knife	KAHL	칼
a laxative	P'YUN-bit-jay	변비제

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
matches	SUNG-n'yahng	석냥
a needle	PAH-nool	바늘
an overcoat	ERT-hoo	외루
pants	PAH-jee	바지
paper	CHAWNG-ee	종이
pen	CHUL-pil	필
a pencil	YUN-pil	연필
pins	MAW-bin	못빈
quinine	KING-gay-rahp	김게랍
a raincoat	PEE-awt	비옷
a razor	M'YUN-daw	면도
razor blades	M'YUN-daw KAHL	면도칼
a scarf	MAWK-daw-ree	목도리
scissors	KAH-wee	가위
shaving cream	M'YUN-daw "cream"	면도크림
a shirt	wah-ee-SHAHT	와이샤츠
shoelaces	soo KOO-doo GOON	구두끈

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
shoes	KOO-doo	구두
soap	PEE-noo	비누
socks	YAHNG-mahl	양말
sunglasses	SAK AHN-g'yung	색안경
thread	SEEL	실
a toothbrush	ISS-sawl	이치솔
toothpaste	CHEE-yahk	치약
tooth powder	CHEE-boon	치분
underwear	NAB-awk	내복
Have you anything else?	EE-gut KIAHL-gaw tah-ROON-gus- oon up-SOOM- nik-gah?	이것알고 다른것 은없습니까?
More	TUH	더

#### Services Wanted

I want this ____	EE-gut ____ choo- SIP-see-yaw	이것—주십시오
Where can I get this ____?	EE-gut UD-ee-suh ____ AWLT-day up-SOOM-nik- gah?	이것어디서—얻 데없습니까?

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
washed	SET-hahk CHAWM HA	세탁좀 해
pressed	TAR-yuh	대러
dry cleaned	YAHNG-bawk CHAWM SET- hahk.HA	양복좀세탁해
repaired	KAWCH-huh	고쳐
I want to borrow _____	_____ CHAWM PIL-lil-soo up- gess-SOOM-nik- gah?	—종빌림수있겠습 니가?
this	EE-gut	이것
that	CHUG-ut	저것
I want _____	_____ CHAWM HA CHOO-see-yaw	—좀해주시요
a haircut	EE-bahl	아발
a shave	M'YUN-daw	면도
I want to hire _____	_____ UT-gaw sip-HOOM-nee- dah	—영고시름니다
a guide	AHN-naj-ah	안내자
a porter	HAH-in	하인
a driver	OON-jun-soo	운전수

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
someone to help me	NOO-goo NAHL CHAWM TAW. wah-jool SAH-rahm	누구 도움도와줄 사람

#### Payment

NOTE: For money, see pages 78-79, 86, 98; for numbers, pages 72-73, 80-81.

How much?	ul-MAHM-nik-gah?	얼마입니까?
How much is _____?	_____ ul-MAHM-nik-gah?	—얼마입니까?
I will pay you	TAWN too-ree-gess-SOOM-née-dah	돈 드리겠습니다
This is American money	EE-guss-oon MEE-gook raw-NIM-née-dah	이것은미국돈입니다
It is worth _____	KOO-gut KAHP-soon _____ -IM-née-dah	그것값은—입니다
Not so much	KOO-ruk-hay NUM-uh MAHN-hee POOL-luo-jee MAH-see-yaw	그렇게너머 많이부르지마세요
That is too much	KOO-gun NUM-uh piss-SAHM-née-dah	그것너머비쌉니다



<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
I will pay you _____	too-REE-jee-yaw	—드리지요
No more!	TUH-un AHN-nah-yaw	더는 안대요
Will you sell this for _____?	EE-gut _____ ay pah-see-gess-SOOM-nik-gah?	이것 —에 파시겠습니까?
You owe me _____	KUSS-sool-luh CHOO-see-yaw	—거를 러주세요
Give me a receipt	YUNG-soo-joong choo-SIP-see-yaw	영수증 주십시오
Here is a receipt	YUNG-soo-joong YUG-ee iss-SOOM-nee-dah	영수증 여기 있습니다
The U. S. Government will pay you	TAW-noon MEE-gook, chung-BOO-ay-suh too-ree-gess-SOOM-nee-dah	돈은 미국 정부에서 드리겠습니다
Take it to this address	EE-gut ee-JOO.saw-raw PAD-ahl HAH-see-yaw	이것 미국 소로 배달하십시오
You will be paid on delivery	PAD-ahl HAHM-yun TAWN pahss-SOOM-nee-dah	배달하면 돈 받습니다

## 4. LOCATION AND TERRAIN

### LOCATION

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
What place is this?	YUG-ee-gah uh-DIM-nik-gah?	여기가어딴디가?
What army is here?	UN-go NAH-rah P'YUNG-jung-ee YUG-ee iss-SOOM-nik-gah?	어느나라병정이며 기있습니까?
Show me on this map	ee-JEE-daw-ay UD-ee-joo-MIM-nik-gah?	이 지도에어디쯤 입니까?
Have you a map?	CHEE-daw KAH-jin-gut up-SOOM-nik-gah?	지도가진것 없습니까?
Can you draw me a map?	CHEE-daw CHAWM KOOR-yuh choo-see-gess-SOOM-nik-gah?	지도좀그려주시 겠습니까?

LOCATION AND  
TERRAIN

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Can you guide me?	KUG-ee CHAWM- AHN-na HAH CHOO-sil- <u>soo</u> up-gess-SOOM. nik-gah?	거기 <del>좁</del> 한대 해주 실수 없겠습 니까?
Can you find us a guide?	AHN-naj-ah HAH-nah KOQ HAH-CHOO-sil- soo iss-SOOM. nik-gah?	안내자 하나 구해 주실 수 있습니 까?
Where is _____?	_____ UD-ee iss- SOOM-nik-gah?	_____ 어디 있습니까?
the town	TAWNG-na	동내
the nearest town	CHAY-il kahk- GAH-oon TAWNG-na	제일 가까운 동내
the railroad station	CHUNG-guh CHAHNG	정거장
a telephone	CHUH-un HWAH	전화
the U. S. consulate	MEE-gnok YUNG- sah-gwahn	미국영사관
the power plant	PAHL-jun-saw	발전소
the police station	K'YUNG-chahl- saw	경찰소

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Is there — near here	ce-GOON-bahng- ay — iss- SOOM-nik-gah?	이근방에 — 있습니까?
a river	KAHNG-ee	강이
a well	OO-moo-ree	우물이
a railroad	KICH-hah GEE-ree	저차스길 이
a telephone exchange	CHUN-hwah K'YAW-hwahn- saw-gah	전화교환소가
a radio station	PAHNG-sawng- goo-gee	방송국이
a town	CHAW-nee	촌이
a city	TAW-see-gah	도시가
What is its name?	KOO-gut EER- haw-mee moo- UM-nik-gah?	그것이름이 뭐 습니까?
What others are there?	KOO-gut MAHL- gaw moo-US-ee DAW iss-SOOM- nik-gah?	그것 말고 무엇이 또 있습니까?
Point	CHAWM KAH- rooch-huh choo- SIP-see-yaw	좀 가르쳐 주십시오
Thank you	kaw-mahp-SOOM- nee-dah	고맙습니다

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Which way is north?	UN-oo KEE-ree POOK CHAW. koo-raw KAH. noon kee-RIM. nik-gah?	어느 쪽이 북쪽으 로 가는 길입 니까?
This way	EEG-il	이길
That way	CHUG-il	저길
To the —	— -oo-raw	—으로
left	ERN-JAWG	왼쪽
right	PAH-roon JAWG	바른쪽
northeast	TAWNG POOG	동북
east	TAWNG JAWG	동쪽
southeast	TAWNG NAHM	동남
south	NAHM JAWG	남쪽
southwest	SUH NAHM	서남
west	SUH JAWG	서쪽
northwest	SUH POOG	서북
Here.	YUG-ee	여기
There	CHUG-ee	저기

## DISTANCE

How far is _____?	_____ -gah-jee UL-mah-nah MUM-nik-gah?	—까지 얼마나 멀니까?
Is it _____?	_____ -nik-gah?	—니까?
far	MUM	멀
very far	TAD-ahn-hee MUM	대단히 멀
near	kahk-GAH-oom	가까운
kilometer	KEE-raw or KEE-raw-mee-dawl	가로 기로메론
meter	MEE-dawl	메론
Chinese mile	EE	리
American mile	MAH-il	마일
How many kilometers from here?	YUG-ee-suh MET- gee-raw-ee-nah TERM-nik-gah?	여기서 몇기로나 됩니까?

NOTE: A kilometer is about  $\frac{3}{4}$  of a mile. A meter is about 39 inches. Kilometers are the official units for measuring distances, but in the countryside the Chinese mile is more used; a Chinese mile is about  $\frac{1}{2}$  of an English mile. See pages 74-75 and 82-83 for the most important combinations of numbers and units of distance.

## NATURE OF TERRAIN

Are you familiar with this region?	ce-JEE-bahng-ay CHEE-ree-rool CHAHL ah-SIM- nik-gah?	이 지방에 지리를 알아십니까?
Is it _____?	_____ nik-gah?	_____가?
rocky	HUM HAHM	험 함
flat	P'YUNG-p'yung HAHM	평 평 함
dry	CHIL-jee ahn- HOOM	질 지 않 음
wet	CHIM	집
impassable	KAHL-soo up- SOOM	갈 수 없 음
muddy	CHIN HOOK chun-JIM	진 른 천 집
Are there _____?	_____ iss-SOOM. nik-gah?	_____ 있 습니까?
hills	UN-dug-ee	언덕 이
lakes	HAW-soo-gah	호수 가
mountains	SAH-nec	산 이
passes	KAW-ga-gah	고개 가

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
paths	SAHN GEE-ree	산길
rivers	KAHNG-ee	강
roads	KEE-ree	길
springs	SAM-moo-ree	샘물
woods	SOOP-hoo-ree or SAHL-lee-mee	수풀 산림
Is the water deep?	koo-MOOL kip- HOOM-nik-gah?	그물깊습니까?
Are the mountains high?	koo-SAHN-dool nawp-HOOM- nik-gah?	그산높습니까?
Is the current swift?	MOOL-g'yuh-ree koo-HAHM- nik-gah?	물결이급합니까?
Is there a bridge?	KUG-ee TAH-rec- gah iss-SOOM- nik-gah?	거기다리가있습니까?





# 5. ROADS AND TRANSPORTATION

## ROADS AND BRIDGES

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
What town does this road lead to?	EEG-ee-roon UD. ee-raw KAH. noon kee-RIM. nik-gah?	이 길은 어디로 가는 길입니까?
Is the road ____?	KIL ____ nik- gah?	길 ____ 가?
Is this bridge ____?	ee-DAH-ree ____ nik-gah?	이 다리 ____ 가?
good	chawss-SOOM	좋습
bad	nahp-BOOM	나쁨
passable	KAHL- <u>soo</u> iss- SOOM	갈수 있습
impassable	KAHL- <u>soo</u> up- SOOM	갈수 없습
Will this bridge carry this load?	EE-jim ee-DAH- ree-raw KAH. soo iss-SOOL. gah-yaw?	이 짐이 다리로 갈수 있을까요?

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Are there _____?	_____ iss-SOOM-nik-gah?	— 있습니까?
bridges	TAH-ree	다리
places where no traffic is allowed	K'YAWT-hawng chah-DAH-ni dahn-day	교통차단된 데
fords	YAHT-hoon YUH-ool	얼은머물
guideposts	NAW-jung P'YA-W	로정표
guides	AHN-naj-ah	안내자
mud puddles	CHIN-hook KOO-dung-ee	진흙구덩이
obstructions	CHAHNG-ha MOOL	장애물
one-way stretches	ER GIL	외스길
ruts	KAG-ool-chahng	개울창
snowdrifts	NOON GOO-dugg-ee	눈구덩이
What is the speed limit?	HAHN. SEE-gah-nay MEN MAH-il GAH-jee SAWNG-yug-ool NAL-3oo iss-SOOM-nik-gah?	한시간에 몇마일까지속력을낼수있습니까?

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Do you know the road?	EE-gil CHAHL ah-SIM-nik-gah?	이길알아십니까?
Please guide us	KIL CHAWM AHN-na HA choo-SIP-see- yaw	길안내해주시 시오
We will pay you	TAW-noon too-ree- gess-SOOM. nee-dah	돈은드리겠습니다
Where can we cross the river?	EE-gahng-ool UD. ee-suh KUN. ool-soo iss- SOOM-nik-gah?	이강을어디서건널 수있습니까?
How deep is the river?	KOO-gahng-ee UL-mah-nah kip-HOOM-nik- gah?	그강이얼마나깊 습니까?
Is the bottom _____?	koo-BAH-dah. goon _____ -nik-gah?	그바닥은 _____ 니까?
muddy	chin-hoo-GIM	진흙
rocky	PAH-wee-gah mahn-HOOM	바위가많음
sandy	maw-ra-IM	모래

## RAILROADS, BUSES, PLANES

Where is the \_\_\_\_\_? \_\_\_\_\_ UD-ce iss-  
SOOM-nik-gah? 어디에 있습니까?

airfield PEE-hang  
CHAHNG-oon 비행장은

bus stop BUSS-soo  
CHUNG-guh  
CHAHNG-oon 버스타는 곳은

railroad station KICH-hah  
CHUNG-guh  
CHAHNG-oon 기차정거장은

baggage room SOO-hah-mool  
SEE-roon 수하물실은

ticket office P'YAW pah  
NOON-day  
noon 표판은

When does a \_\_\_\_\_  
leave? \_\_\_\_\_ MESS-see-ay  
duh-NAHM-  
nik-gah? 몇시에 떠  
나가?

When does  
the \_\_\_\_\_ arrive? \_\_\_\_\_ MESS-see-ay  
TAWCH-hahk  
HAHM-nik-gah? 몇시에 도착  
합니까?

Can one go  
by \_\_\_\_\_? \_\_\_\_\_ -raw KAHL-  
soo iss-SOOM-  
nik-gah? 어떻게  
갈 수 있습니까?

bus BUSS-soo 버스

plane PEE-hang-gee 비행기

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
train	KICH-hah	기차
A ticket to ____	____ KAH-noon P'YAW HAHN- jahng CHOO- see-yaw	____가는표한장주 시요
What is the fare to ____?	____ KAH-noon P'YAW GAHP- see ul-MAHM- nik-gah?	____가는표스값이 얼랍니까?
When do we get to ____?	MESS-see-ay ____ -ay TAWCH-hahk HAHM-nik-gah?	몇시에____에도착 합니까?
Give me a time- table	KICH-hah SEE- gahn P'YAW HAHN-jahng CHOO-see-yaw	기차시간표한장 주시요

#### OTHER MEANS OF TRANSPORTATION

Where can I find ____?	UD-ee KAHM-yun ____ HAH-gah KOO-hahl-soo iss-SOOL-gah- yaw?	어디가____하 구할수있을 가요?
a bicycle	CHAH-jun-guh	자전거

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
a boat	PA	배
a car	CHAH-dawng CHAH	자동차
a donkey	TAHNG-nahg-wee	당나귀
a wagon	TAHL-goo-jee	달구지

### REPAIRS AND SUPPLIES

Where can I find _____?	UD-ee KAHM. yun _____ HAH. nah KOO-hahl. goo iss-SQOL. gah-yaw?	어디가 _____ 하나 구할수있을 가요?
an auto mechanic	CHAH-dawng CHAH KEE-sah	자동차기사
a battery	CHUH-un-jee	전지
a cable	KOOL-goon SER. jool	굵은 쇠줄
chains	SER-sah-sool	쇠사슬
an electrician	CHUN-gee KEE- sah	전기기사
a garage	CHAHK-gaw	차고
gasoline	"gasoline"	가솔린
an inner tube	SAWK PAHK- hwee	속바퀴

www.eric.org

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
a light bulb	CHUN-gee TAH-mah	전기다마
oil or grease	KEE-room	기름
a pump	"pump"	펌프
a screwdriver	NAH-sah-mawt PAHNG-noon-gut	나사못 박는것
spark plugs	"spark plug"	스파크 플러그
a tire	"tire"	라티아
tire patches	"tire" DAL JAW-gahk	라티아 엠보작
tools	YUN-jahng	연장

7



## 6. COMMUNICATIONS

### TELEGRAPH

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
I want to send a _____	CHAWM chuh-YAH-gess- saw	—송쳐야겠소
telegram	CHUN-baw	전보
radiogram	MOO-sun CHUN- sin	무선전신
cablegram	HAI-uh CHUN-sin	해저전신
Give me a blank form	YAWNG-jee HAH- nah CHOO-see- yaw	용지하나주세요
Can I send a message to _____?	—ay CHUN- baw CHIL- <u>soo</u> iss-SOOM-nik- gah?	—에전보칠수있 습니까?
What is the charge?	ul-MAHM-nik- gah?	요금 얼마니까?

NOTE: See Numbers, pages 72-73, 80-81, and Money, pages 78-79, 86, 98.



# MAIL

English	Pronunciation	Korean Spelling
Where is the post office?	oop-H'YUN-goo-g- ee UD-ee iss- SQOM-nik-gah?	우편국이 어디 있 습니까?
Where is a mail box?	B'YUN-jee TAWNG-see UD- ee iss-SQOM- nik-gah?	편지함이 어디 있 습니까?
How much postage on this?	EE-gut OOP-h' yaw UL-mah pooch- HIL-gah-yaw?	이것 우표 얼마 부 가요?
Send it as registered mail	TOONG-nawk oop- H'YUN-oo-raw POOCH-huh choo-SIP-see-yaw	등 록 우 편 으 로 부 치 주십시오
Insure for _____	_____ ay PAW-hum HA CHOO-see- yaw	_____ 에 보 험 해 주 시 요

NOTE: See Money, pages 78-79, 86, 98.

Air mail	PEE-hang OOP- h'yun	비행우편
Second class	CHAY EE-cc- jawng OOP-h'yun	저이종우편
Special delivery	SAWK-dahl OOP- h'yun	특달우편
What does it contain?	EE-saw-gay TOON-gay moo- UH-yaw?	이 속에 든 것 뭐요?

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
It is _____	IM-nee-dah	— 입니다
books	CHAK	책
candy	SAHT-hahng	사탕
clothing	AWS	옷
food	OOM-sik	음식
You may open it	yuh-ruh-BAW-ah- daw chawss- SOOM-nee-dah	여러봐도 좋습니다
Handle with care	HAHM-boo-raw TAH-roo-jee MAH-see-yaw	항우로 다루지 마시오
Give me three two-CHUN stamps	EE-jun JAH-ree OOP-h' yaw SUK- jahng CHOO- see-yaw	이전 자리우표 석장 주시오
Mail this	EE-gut <sup>2</sup> CHAWM POOCH-huh CHOO-see-yaw	이것을 부쳐주세요



# 7. LETTERS, NUMBERS, SIZE, TIME, ETC.

## NAMES OF THE LETTERS

<u>Letter</u>	<u>Name as Pronounced</u>	<u>Letter</u>	<u>Name as Pronounced</u>
ア	AH	カ	WEE
ヤ	YAH	キ	WAY
ウ	UH	ク	KEE-uk or KAH
ユ	YUH	ケ	NEE-hon or NAH
エ	AW	コ	TEE-goot or TAH
オ	YAW	セ	NEE-ool or LAH
カ	OO	モ	MEE-oom or MAH
キ	YOO	バ	PEE-opp or PAH
ク	OO	パ	SEE-awt or SAH
ケ	EE	オ	HANG or AH
コ	A	ス	CHEE-oor or CHAH
セ	ER	タ	CHEE-oor or CHAH
モ	WAH	チ	KEE-hoot or KAH
バ	WUH		

<u>Letter</u>	<u>Name as Pronounced</u>	<u>Letter</u>	<u>Name as Pronounced</u>
ㄷ	TEE-heot or TAH	ㄷㄷ	DAH
ㅍ	PEE-ooop or PAH	ㅍㅍ	BAH
ㅎ	HEE-heot or HAH	ㅅㅅ	SAH
ㄱ	GAH	ㅈㅈ	JAH

#### AMOUNT

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
A few	KUJ-uh MYUK-ga	그저 몇 개
Several or Many	MAH-ah-nee	많이
Not many or Little	CHAW-gawm	조금
Very much	PUK MAH-ah-nee	very 많이

#### NUMBER SYSTEMS

There are two sets of number words in Korean. One, the native Korean system, goes up through ninety-nine only; the other, a system borrowed from Chinese, goes on up higher. When these number words are joined to other words for purposes of counting, there are changes and irregularities. Therefore in this section are listed not only the numbers themselves, but some of the more important combinations.

# THE CHINESE NUMBERS

<u>Nos.</u>	<u>Pronun- ciation</u>	<u>Korean Spelling</u>	<u>Nos.</u>	<u>Pronun- ciation</u>	<u>Korean Spelling</u>	<u>Nos.</u>	<u>Pronun- ciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
1	IL	일	11	SIB-il	십일	10	SIP	십
2	EE	이	12	SIB-ee	십이	20	EE-sip	이십
3	SAHM	삼	13	SIP-sahm	십삼	30	SAHM-sip*	삼십
4	SAH	사	14	SIP-sah	십사	40	SAH-sip	사십
5	AW	오	15	SIB-aw	십오	50	AW-sip	오십
6	YOOK	육	16	SIM	십육	60	YOOK-sip	육십
7	CHIL	칠		n'yook		70	CHIL-sip	칠십
8	PAHL	팔	17	SIP-chil	십칠	80	PAHL-sip	팔십
9	KOO	구	18	SIP-hahl	십팔	90	KOO-sip	구십
10	SIP	십	19	SIP-goo	십구			
100	PAK	백						
1,000	CHUN	천						
10,000	MAHN	만						

The words for "twenty-seven," "thirty-nine," etc. are made just as in English.  
Thus "twenty-seven" is "EE-sip CHIL."

**IMPORTANT EXPRESSIONS  
WITH THE CHINESE NUMBERS—DISTANCE**

<u>Nos.</u>	<u>Chinese Miles (EE)</u>	<u>Korean Spelling</u>	<u>Miles (MAH-il)</u>	<u>Korean Spelling</u>
1	IL-lee	일 리	IL-mah-il	일마일
2	EE-ree	이 리	EE-mah-il	이마일
3	SAHM-nee	삼 리	SAHM-mah-il	삼마일
4	SAH-ree	사 리	SAH-mah-il	사마일
5	AW-ree	오 리	AW-mah-il	오마일
6	YOONG- nee	육 리	YOONG-mah-il	육마일
7	CHIL-lee	칠 리	CHIL-mah-il	칠마일
8	PAHL-lee	팔 리	PAHL-mah-il	팔마일
9	KOO-jee	구 리	KOO-mah-il	구마일
10	SIM-nee	십 리	SIM-mah-il	십마일
100	PANG-nee	백 리	PANG-mah-il	백마일
1,000	CHUL-lee	천 리	CHUN-mah-il	천마일

To say "seventeen Chinese miles," you simply add the word for "Chinese mile" to the word for "seventeen." The word for "seventeen" is literally "ten seven," and in adding the word for "Chinese mile" to it you must make the changes indicated above.

<i>Kilometers</i> (KEE-raw- mee-dawl Abbr. KEE-raw)	<i>Korean</i> <i>Spelling</i>	<i>Meters</i> (MEE-dawl)	<i>Korean</i> <i>Spelling</i>
ILG-ee-raw	일기로	IL-mee-dawl	일메울
EEG-ee-raw	이기로	EE-mee-dawl	이메울
SAHM-gee-raw	삼기로	SAHM-mee-dawl	삼메울
SAHG-ee-raw	사기로	SAH-mee-dawl	사메울
AWG-ee-raw	오기로	AW-mee-dawl	오메울
YOOK-gee-raw	육기로	YOONG-mee-dawl	육메울
CHILG-ee-raw	칠기로	CHIL-mee-dawl	칠메울
PAHLG-ee-raw	팔기로	PAHL-mee-dawl	팔메울
KOOG-ee-raw	구기로	KOO-mee-dawl	구메울
SIP-gee-raw	십기로	SIM-mee-dawl	십메울
PAK-gee-raw	백기로	PANG-mee-dawl	백메울
CHUN-gee-raw	천기로	CHUN-mee-dawl	천메울

for the combination of "seven" and "Chinese mile": "SIP-chil-lee." Likewise "eighty-five (English) miles" would be "PAHL-sip AW-rec."

# IMPORTANT EXPRESSIONS WITH THE CHINESE NUMBERS —TIME

<u>Nos.</u>	<u>Minutes (POON)</u>	<u>Korean Spelling</u>	<u>Days of the Month (IL)</u>	<u>Korean Spelling</u>
1	IL-boon	일분	EER-il	일 일
2	EE-boon	이분	EE-il	이 일
3	SAHM-boon	삼분	SAH-mil	삼 일
4	SAH-boon	사분	SAH-il	사 일
5	AW-boon	오분	AW-il	오 일
6	YOOK-boon	육분	YOOG-il	육 일
7	CHIL-boon	칠분	CHIEE-ril	칠 일
8	PAHL-boon	팔분	PAH-ril	팔 일
9	KOO-boon	구분	KOO-il	구 일
10	SIP-boon	십분	SIB-il	십 일

The words in the "Months of the Year" list are the words for "January," "February," and so on. The words in the second list are names for the days of the month — "first day," "second



<u>Weeks</u> (CHOO-il)	<u>Korean</u> <u>Spelling</u>	<u>Months of the</u> <u>Year</u> (WUL)	<u>Korean</u> <u>Spelling</u>
IL-joo-il	일 주일	EER-wul	일월
EE-joo-il	이 주일	EE-wul	이월
SAHM-joo-il	삼 주일	SAHM-wul	삼월
SAH-joo-il	사 주일	SAH-wul	사월
AW-joo-il	오 주일	AW-wul	오월
YOOK-joo-il	육 주일	YOOG-wul	육월
CHIL-joo-il	칠 주일	CHEER-wul	칠월
PAHL-joo-il	팔 주일	PAHR-wul	팔월
KOO-joo-il	구 주일	KOO-wul	구월
SIP-joo-il	십 주일	SIB-wul	시월
		SIB-eer-wul	십일월
		SIB-ee-wul	십이월

day," and so on. To give a date like "February 3rd" you put the month first, then the day: "EE-wul SAH-mil."

**IMPORTANT EXPRESSIONS  
WITH THE CHINESE NUMBERS — MONEY**

**CHUN (Smaller Coin):**

<u>Nos.</u>	<u>Pronun- ciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
1	IL-jun	일전
2	EE-jun	이전
3	SAHM-jun	삼전
4	SAH-jun	사전
5	AW-jun	오전
6	YOOK-jun	육전
7	CHIL-jun	칠전
8	PAHL-jun	팔전
9	KOO-jun	구전
10	SIP-jun	십전

**WUN (Larger Coin, =100 Chun):**

<u>Pronun-</u> <u>ciation</u>	<u>Korean</u> <u>Spelling</u>
EER-wun	일원
EE-wun	이원
SAHM-wun	삼원
SAH-wun	사원
AW-wun	오원
YOOG-wun	육원
CH/EER-wun	칠원
PAHR-wun	팔원
KOO-wun	구원
SIB-wun	십원
PAG-wun	백원
CHUN-wun	천원

# THE KOREAN NUMBERS

<u>Nos.</u>	<u>Pronun-</u> <u>ciation</u>	<u>Korean</u> <u>Spelling</u>	<u>Nos.</u>	<u>Pronun-</u> <u>ciation</u>
1	HAH-nah	하 나	11	YUHR. hah-nah
2	TOOL	둘	12	YUL-dool
3	SET	셋	13	YUL-set
4	NET	넷	14	YUL-let
5	TAH-sut	다섯	15	YUL-dah- sut
6	YUSS-ut	여섯	16	YUHR- yus-ut
7	IL-gawp	일곱	17	YUHR-il- gawp
8	YUD-ul	여덟	18	YUHR- yud-ul
9	AH-hawp	아홉	19	YUHR-ah- hawp
10	YUL	열		

<u>Korean Spelling</u>	<u>Nos.</u>	<u>Pronun- ciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
열하나	10	YUL	열
열둘	20	SOO-mool	스물
열셋	30	SUH-roon	서른
열넷	40	MAH-hoon	마흔
열다섯	50	SHWIN	쉰
열여섯	60	YAY-shwin	예순
열일곱	70	EE-roon	이븐
열여덟	80	YUD-roon	여든
열아홉	90	AH-hoon	아흔

**IMPORTANT EXPRESSIONS  
WITH THE KOREAN NUMBERS—DISTANCE**

<u>Nos.</u>	<u>Meter (MEE-dawl)</u>	<u>Korean Spelling</u>
1	HAHN- mee-dawl	한메를
2	TOO-mee- dawl	두메를
3	SAY-mee- dawl	세메를
4	NAY-mee- dawl	네메를
5	tah-SUN- mee-dawl	다섯메를
6	yuh-SUN- mee-dawl	여섯메를
7	il-GAWM- mee-dawl	일곱메를
8	yuh-DUL- mee-dawl	여덟메를
9	ah-HAWM- mee-dawl	아홉메를
10	YUL-mee- dawl	열메를
20	soo-MOO- mee-dawl	스무메를

From thirty through ninety the forms are regular—that is, neither the number nor the word added to it changes in form.

<b>Kilometer</b> (KEE-row- mee-dawl <i>Abbr.</i> KEE-row)	<i>Korean</i> <i>Spelling</i>	<b>Mile</b> (MAH-il)	<i>Korean</i> <i>Spelling</i>
HAHN-gee-row	한기로	HAHN-mah-il	한마일
TOOG-ee-row	두기로	TOO-mah-il	두마일
SEG-ee-row	세기로	SAY-mah-il	세마일
NEG-ee-row	네기로	NAY-mah-il	네마일
tah-SUT-gee-row	다섯기로	tah-SUN-mah-il	다섯마일
yuh-SUT-gee-row	여섯기로	yuh-SUN-mah-il	여섯마일
il-GAWP-gee-row	일곱기로	il-GAWM-mah-il	일곱마일
yuh-DUL-gee-row	여덟기로	yuh-DUL-mah-il	여덟마일
ah-HAWP-gee-row	아홉기로	ah-HAWM-mah-il	아홉마일
YUL-gee-row	열기로	YUL-mah-il	열마일
soo-MOOG-ee-row	스무기로	soo-MOO-mah-il	스무마일

Thus "thirty meters" is "SUH-roon MEE-dawl" — simply the word for "thirty" followed by the word for "meter."

**IMPORTANT EXPRESSIONS  
WITH THE KOREAN NUMBERS—TIME**

<u>Nos.</u>	<u>O'clock (SEE)</u>	<u>Korean Spelling</u>	<u>Days (NAHL)</u>	<u>Korean Spelling</u>
1	HAHN-see	한시	HAH-roo	하루
2	TOO-see	두시	IT-hool	이틀
3	SAY-see	세시	SAH-hool	사흘
4	NAY-see	네시	NAH-hool	나흘
5	TAH-suss-see	다섯시	TAHSS-sa	닷새
6	YUSS-uss-see	여섯시	YUSS-sa	엿새
7	IL-gawp-see	일곱시	EE-ray	이레
8	YUD-ul-see	여덟시	YUD-oo-ray	여드레
9	AH-hawp-see	아홉시	AH-hoo-ray	아흐레
10	YUL-see	열시	YUH-rool	여론
11	YUHR-hahn-see	열한시		
12	YUL-doo-see	열두시		



**Weeks**  
**(CHOO-il)**

**Korean**  
**Spelling**

HAHN-joo-il

한주일

TOO-joo-il

두주일

SUK-joo-il

석주일

NUK-joo-il

낙주일

rah-SUT-joo-il

다섯주일

yuh-SUT-joo-il

여섯주일

il-GAWP-joo-il

일곱주일

yuh-DUL-joo-il

여덟주일

ah-HAWP-joo-il

아홉주일

YUL-joo-il

열주일

**Months**  
**(TAHL)**

**Korean**  
**Spelling**

HAHN-dahl

한달

TOO-dahl

두달

SUK-dahl

석달

NUK-dahl

낙달

TAH-sur-dahl

다섯달

YUSS-ut-dahl

여섯달

il-gawp-dahl

일곱달

YUD-ul-dahl

여덟달

AH-hawp-dahl

아홉달

YUL-dahl

열달

# **IMPORTANT EXPRESSIONS WITH THE KOREAN NUMBERS — MISCELLANEOUS**

**"Piece" (CHAHNG):**  
(For counting paper, money, stamps, leather, etc.)

<u>Nos.</u>	<u>Pronun- ciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
1	HAHN- jahng	한장
2	TOO- jahng	두장
3	SUK-jahng	셋장
4	NUK- jahng	네장
5	TAH-sut- jahng	다섯장
6	YUSS-ut- jahng	여섯장
7	IL-gawp- jahng	일곱장
8	YUD-ul- jahng	여덟장
9	AH-hawp- jahng	아홉장
10	YUL-jahng	열장

"First," "Second," etc.

<u>Nos.</u>	<u>Pronun- ciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
1st	CHUT-ja	첫재
2nd	TOOL-ja	둘재
3rd	SUT-ja	셋재
4th	NET-ja	넷재
5th	TAH-sut-ja	다섯재
6th	YUSS-ut-ja	여섯재
7th	IL-gawp-ja	일곱재
8th	YUD-ul-ja	여덟재
9th	AH-hawp-ja	아홉재
10th	YUL-ja	열재
11th	YUHR- hahn-ja	열한재
12th	YUL-dool-ja	열둘재

## SIZE AND WEIGHT

Small	CHUG-oon	작은
Large	KOON	큰
Medium	CHOONG-gahn	중간
Long	KEE-eeen	길
Short	JAHl-boon	짧은
High	NAWP-hoon	높은
Low	NAH-joon	낮은
Heavy	MOO-guh-oon	무거운
Light	KAHB-yuh-oon	가벼운

## TIME

What time is it?	CHEE-goom mess-SIM-nik-gah?	지금몇십니까?
It is five o'clock	TAH-suss-see IM-nee-dah	다섯시입니다.
It is five ten	TAH-suss-see SIP-boon-IM-nee-dah	다섯시십분입니다

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
It is half past five	TAH-suss-see PAHN IM-nee- dah	다섯시 반 입니다
It is ten to six	YUSS-uss-see SIP- boon CHUN IM- nee-dah	여섯시 십분 전 입니다

NOTE: For "one o'clock," "two o'clock," etc., see page 78.  
For expressions of different numbers of minutes, see page 70.

Today	AW-noo!	오늘
Yesterday	UJ-ay	어제
Tomorrow	NA-il	내일
In the ____	____ ay	____ 에
morning	AW-jun	오전
afternoon	AW-hoo	오후
evening	CHUN-yuk	저녁
At ____	____ ay	____ 에
dawn	SAB-yuk	새벽
dusk	HAI-in TWEE	해질녘

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
noon	NAHJ	낮
midnight	CHAH-jung	자정
night	PAHM	밤
Sunday	EER-yaw-il	일요일
Monday	WUR-yaw-il	월요일
Tuesday	HWAH-yaw-il	화요일
Wednesday	SOO-yaw-il	수요일
Thursday	MAWG-yaw-il	목요일
Friday	KOOM-yaw-il	금요일
Saturday	TAW-yaw-il	토요일
week	CHOO-il	주일
month	TAHL	달
day	NAHL	날

NOTE: For expressions such as "three days," "two months," etc., see pages 78 and 79.

## 8. ADDITIONAL TERMS

### PERSONAL EQUIPMENT

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Bars	HOON-jahng	훈장
First-aid packet	KOOM-yung NAHNG	구명함
Insignia	HWEE-jahng	회장

### WEAPONS AND AMMUNITION

Ammunition	TAHN-yahk	탄약
Bayonet	CHAWNG-gum	총검
Bomb	PAWK-bahl-zahn	폭발탄
Cannon	TAP-haw	대포
Carbine	KICH-hawng	기총

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Cartridge	TAHN-yahk TAWNG	탄약통
Firearm	CHAWNG PAW	총포
Grenade	SOOCH-huk TAHN	수척탄
Gun	CHAWNG	총
Howitzer	YOOT-hahn PAW	윗탄포
Mine (land)	CHEER-er	지뢰
Mine (sea)	SOOR-er	수뢰
Mortar	KOOP-haw	구포
Pistol	YOOK-h'yul PAW	윗형포
Rifle	SOO CHAWNG	수총
Shell	PAWT-hahn	포탄
Submachine gun	K'YUNG KEE- gwahn CHAWNG	경기관총

#### CARS, TANKS, PLANES, SHIPS

Accelerator	KAH-sawk-gee	가속기
Aircraft carrier	HAHNG-gawng MAW-hahm	항공모함



<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Airplane	PEE-hang-gee	비행기
Armor	MOO-jahng	무장
Auto	CHAH-dawng- CHAH	자동차
Armored car	CHAHNG-gahp CHAH-dawng CHAH	장갑자동차
Battery	CHUN-un-jee	전지
Battleship	CHUN-too-hahm	전투함
Biplane	PAWG-yup PEE- hang-gee	복엽비행기
Bomber	PAWK-g'yuk-gee	폭격기
Carburetor	tahn-SAW-lwahg- ee	탄소화기
Cargo ship	HWAH-mool SUN	화물선
Clutch	CHUP-dahn-gee	접단기
Controls	CHAW-jawng-gee	조종기
Cruiser	SOON-yahng HAHM	순양함
Deck	KAHP-hahn	갑판
Destroyer	KOOCH-hook HAHM	구축함

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Engine	KEE-gwahn	기관
Engine room	KEE-gwahn SIL	기관실
Fighter plane	CHUN-toog-ee	전투기
Fire extinguisher	SAW-hwahg-ee	소화기
Flagship	KEE-hahm	기함
Fuel tank	KEE-room "tank"	기름탱크
Fuselage	PEE-hang-gee MAWM-chay	비행기통체
Hangar	PEE-hang-gee K'YUNG-nahp-gaw	비행기격납고
Instruments	KEE-goo	기구
Monoplane	TAHN-yup-gee	단엽기
Motor	KEE-gwahn	기관
Observation plane	CHUNG-chahlg-ee	정찰기
Searchlight	CHAWM-yung- doong	조명등
Submarine	CHAH-mahng-jun	잠항정
Tank	CHAHNG-gahp CHAH	장갑차

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Tanker	CHOONG-yoo YOO-sawng-sun	중유유송선
Torpedo boat	SOOR-er-jung	수뢰정
Torpedo plane	NERG-yuk-gee	뢰격기
Troopship	KOON-da YOO- sawng-sun	군대유송선
Warship	KOON HAHM	군함
Wings	PEE-hang-gee NAHL-ga	비행기날개

#### TOOLS AND SUPPLIES

Barbed wire	CHUL-jaw-mahng	철조망
Coal	SUK-zahn	석탄
Firewood	CHAHNG-jahk	장작
Gravel	CHAH-gat-dawl	자갈스물
Hammer	CHAHNG-daw- ree	장도리
Ladder	sah-DAHK-dah-ree	사다리
Lumber	CHAM-awk	재목
Nails	MAWT	못

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Pick	SAWNG-gawt	송곳
Rope	CHOOOL or PAH-jool	줄 바스줄
Sand	MAW-ra	모래
Sheet iron	CHUL PAHN- jahng	철판장
Shovel	POO-sahp	부삽
Wire	SER-jool	쇠줄
Wire cutters	SER-jool GOON- noon-gut	쇠줄 잘라는 것

### COMMUNICATIONS

Batteries	CHUH-un-jet	전지
Electric wire	CHUN-gee JOOL	전기선줄
Message	CHUNG-baw	정보
Pigeon	CHUN-sug-oo	전서구
Radio equipment	"radio"	레디오
Radio station	PAHNG-sawng- gook	방송국
Receiver	SOO-sin-gee	수신기

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Switchboard	CHUN-hwah KER-hwahn-da	전화교환대
Telegraph set	CHUN-sin KEE	전신기

#### MISCELLANEOUS

Barracks	P'YUNG-yung	병영
Bridle	MAHL-gaw-bee	말꼬비
Camp	CHUN-mahk	천막
Foxhole	KOO-ool	굴
Horseshoe	MAHL-goop	말굽
Mess or Chow	SIK-sah	식사
Mess call	SIK-jawng	식종
Mess hall	SIK-dahng	식당
Patrol	SOON-see	순시
Retreat	KOOK-ge HAH-yahng-sik	국기하양식
Reveille	KEE-sahng NAHP hahl	기상사 팔
Saddle	AHN-jahng	안장

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Korean Spelling</u>
Stable	MAH-gook-gahn	마구스간
Tent	CHUN-mahk	천막

### MONEY

<u>Pronunciation</u>	<u>Spelling</u>	<u>U. S. Equivalent</u> <u>(Approximate)</u>
WUN	원	50 cents
CHUN	전	1/2 cent

NOTE: See pages 78-79 for expressions like "five WUN,"  
"seventy-five WUN and fifty CHUN," etc.

### WEIGHTS AND MEASURES

For *weight* the Koreans use either the terms "kilogram" and "gram" or else a Chinese unit of weight:

kilogram	kee-RAW-goo-rahm
gram	KOO-rahm
(Chinese unit)	KOON

Kilograms and grams are counted with either the Chinese or the native Korean set of numbers; "KOON" are counted with the Korean numbers only (see page 80). One "KOON" is about 1 1/3 pounds.

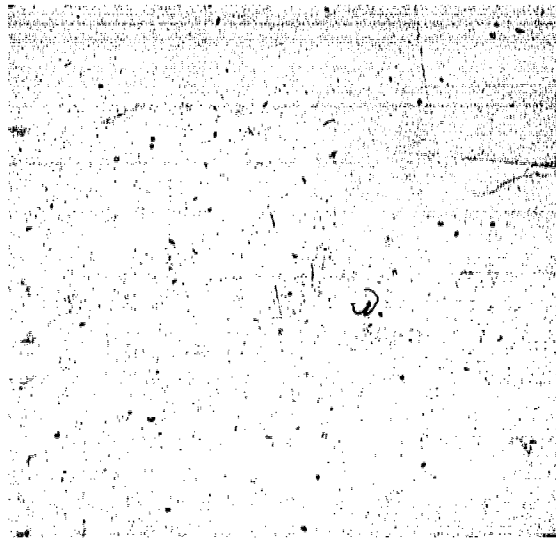
For *length* the metric system is used sometimes (see pages 68-69, 75); the Chinese mile ("EE") and English mile ("MAH-il") are used sometimes (see pages 68 and 76); and for small distances, a unit called "CHAH," which is a little more than a foot. "CHAH" are counted with the Korean numbers only (see pages 74-75).

For *area* the unit is the "P'YUNG," equal to 36 square feet. "P'YUNG" are counted with the Korean numbers only (see pages 74-75).

#### Table of Approximate Conversions

<i>Inches to centimeters:</i>	Multiply by 10 and divide by 4.
<i>Yards to meters:</i>	Multiply by 9 and divide by 10.
<i>Miles to kilometers:</i>	Multiply by 8 and divide by 5.
<i>Pounds to kilograms:</i>	Multiply by 5 and divide by 11.







## 9. IMPORTANT SIGNS

<u>English</u>	<u>Korean</u>
STOP	정지 停止
GO SLOW	천천히가시오 徐行
CAUTION	주의 注意
DANGER	위험 危險
NO THOROUGHFARE	통행금지 通行禁止
DEAD END	막다른길 死路
KEEP TO THE LEFT	좌측통행 左側通行
DANGEROUS, GO SLOW	위험 서행 危險 徐行
RAILROAD	기차 火車 鐵路
BRIDGE	다리 橋
MEN	남자변소 男子便所
WOMEN	여자변소 女子便所

IMPORTANT  
SIGNS

English

LAVATORY

NO SMOKING

NO SPITTING

KEEP OUT

Korean

변소 便所

담배피지마세요 禁煙

침뱉지마세요

일없는사람드러오지마세요

閑人勿入



## 10. ALPHABETICAL WORD LIST

In Korean the form of a word often changes according to the type of sentence in which it is used. Thus the word for "sailor" is "hay-goon-p'yung," but in the sentence "Where are American sailors?" the word has the form "hay-goon-p'yung doo-roon": MEE-gook hay-goon-p'yung-doo-roon UD-ee iss-SOOM-nik-gah?" These changes also take place when numbers are used with words like "SEE" (o'clock), "EE" (Chinese mile), and so forth. The numbers and important combinations with them are given on pages 67-81, and are not included below. In the following list the simple form of the word is given. The page numbers show you where to find expressions containing each word.

### English

accelerator, 86  
address, 33, 47  
afternoon, 83  
aircraft carrier, 86

### **A**

### Pronunciation

KAH-sawk-gee  
CHOO-saw  
AW-hoo  
HAHNG-gawng MAW-hahm

ALPHABETICAL  
WORD LIST

English

airfield, 58, 70  
 air mail, 63  
 airplane, 87  
 alcohol (medical), 41  
 ambulance, 35  
 ammonia, 41  
 Ammunition, 85-86  
 ammunition, 85  
 Amount, 66  
 ankle, 37  
 answer, 7, 23  
 antitank gun,  
 apples, 29  
 arm, 37  
 armor, 87  
 armored car, 87  
 arms (weapons), 16  
 aspirin, 41  
 auto, 87  
 Aviation, 86-89

Pronunciation

PEE-hang CHAHNG  
 PEE-hang OOP-h'yun  
 PEE-hang-gee  
 "alcohol"  
 OONG-goop CHAH-dawng  
 CHAH  
 "ammonia"  
 TAHN-yahk  
 PAHL MAWK  
 TAD-ahp  
 TA CHUN-chah-paw  
 SAH-gwah  
 PAHL  
 MOO-jahng  
 CHAHNG-gahp CHAH-dawng  
 CHAH  
 MOOG-ee  
 "aspirin"  
 CHAH-dawng CHAH

English

back (*of body*), 36, 37  
baggage room, 58  
bandage, 41  
    • something to bandage  
    with, 38  
barbed wire, 89  
barber, 40  
barracks, 91  
bars, 85  
bathhouse, 40  
battery, 41, 60, 90  
battleship, 87  
bayonet, 85  
beans, 28  
bed, 32  
bed covers, 38  
*Bedding*, 32  
bedding, 32  
beef, 28  
beer, 30  
belt, 41  
bicycle, 59

Pronunciation

**B**

TOONG  
SOO-hah-mool, SIL  
POONG-da  
MOO-ut CHUM-al-gut  
CHUL-jaw-MAHNG  
EE-bahl-saw  
P'YUNG-yung  
HOON-jahng  
MAWG-yawk-TAHNG  
CHUH-un-jee  
CHUN-roo-hahm  
CHAWNG-gum  
KAWNG  
CHIM SAHNG  
CHIM-sahng BAW  
CHIM-goo  
SAW KAWG-ee  
"beer"  
or MAK-jop  
HUH-rit-dee  
CHAH-jun-guh

English

biplane, 87

bivouac

black

blades, razor, 43

blanket, 32

blue

boat, 60

*Boats, see Ships*

boiled, 31

boiled water, 38

bomb, 85

bomber, 87

book, 7, 23, 64

bottom, 57

bread, 28

bridge, 54, 55, 56

*Bridges, 55-56*

bridle, 91

brown

brush, 41

bulb, electric or light, 42, 61

bus, 13, 58

*Buses, 58-59*

Pronunciation

PAWG-yup PEE-hang-gee

YAH-yung-jee

KUM-jung

M'YUN-daw KAHL

TAHM-n'yaw

NAHM

PA

SAHL-mun

GOO-rin MOOL

PAWK-bahl-ahn

PAWK-g'yuk-gee

CHAK

BAH-dahg

BAHNG

TAH-ree

MAHL-gaw-bee

KAW-dawng

SAWL

CHUN-gee TAH-mah

BUSS-soo

English

bus stop, 58

button, 41

Buying, 41-44

cabbage, 28

cable, 60

cablegram, 62

camp, 91

candy, 28, 64

cannon, 85

car, 60

armored car, 87

carbine, 85

carburetor, 87

Careful! 14

cargo ship, 87

carrier, aircraft, 86

Cars, 86-89

cartridge, 86

certainly, 20

chain, 60

Pronunciation

BUSS-soo CHUNG-guh  
CHAHNG

TAHNCH-hoo

**C**

PACH-hoo

KOOL-goon SER-jool

HAI-uh CHUN-sin

CHUN-mahk

SAHT-hahng

TAP-haw

CHAH-dawng CHAH

CHAHNG-gahp CHAH-dawng  
CHAH

KICH-hawng

tahn-SAW-hwahg-ee

CHOO-ee HAH-see-yaw

HWAH-mool SUN

HAHNG-gawng MAW-hahm

TAHN-yahk TAWNG

koo-rük-hoo-MAHL-goo-yaw

6ER-sah-sool

English

cherries, 29  
chest (*of body*), 37  
chicken, 28  
chow, 91  
cigarette, 19, 42  
city, 50  
clams, 28  
cloth, 42  
*Clothing*, 41-44  
clothing, 64  
clutch, 87  
coal, 89  
coat, 42  
coffee, 30  
color  
comb, 42  
*Commands*, 15-16  
*Communications*, 62-64, 90-91  
controls, 87  
cotton, 38, 42  
cream, 30  
cream, shaving, 43  
crotch, 37

Pronunciation

ANG-doo  
KAH-soom  
TAHK KAWG-ee  
SIK-sah  
TAHM-ba  
TAW-see  
CHAW-ga  
HUNG-gup  
  
AWS  
CHUP-dahn-gee  
SUK-ahn  
YAHNG-bawk CHUG-aw-ree  
"coffee"  
PIT or SAG  
PIT  
  
CHAW-jawng-gee  
SAWM  
"cream"  
M'YUN-daw "cream"  
sahch-hah-GOO-nee



English

cruiser, 87  
cup, 30  
current, 54

Pronunciation

SOON-yahng HAHM  
CHAHT-jahn'  
MOOL-g'yuhl

**D**

Danger! 14  
dawn, 83  
day, 84  
day of the month, 70  
day of the week, 84  
deck, 87  
deep, 54, 57  
dentist, 35  
depot, supply  
destroyer, 87  
Directions, 51  
disinfectant, 38, 42  
Distance, 52  
doctor, 14, 35  
donkey, 60  
doubtless, 20  
Down! 14

WIT-ha HAHM-nee-dah  
SAB-yuk  
NAHL  
IL  
IL  
KAHP-hahn  
kip-HOON  
CHIK-gwah OO-sah  
KOON-bip-hoom CHUJ-ahng-  
saw  
KOOCH-hook HAHM  
SAW-dawk-jay  
OO-sah  
TAHNG-nahg-wee  
OO-sim UM-noon  
up-DEE-see-yaw

English

drinking water, 30, 38

driver, 45

*Drugs*, 38, 41-44

drugstore, 40

dump

dusk, 83

ear, 36

east, 51

eggs, 28

elbow, 37

electric bulb, 42

electrician, 60

electric wire, 90

*Emergency Expressions*, 10-16

engine, 88

engine room, 88

envelope, 42

equipment (*military*), 70

*Equipment (personal)*, 85

eyening, 83

Pronunciation

MUNG-noon MOOL

or MUG-ool MOOL

OON-jun-soo

CHAHp-hwah-sahng

CHIP-juk-saw

HAI-in TWEE

**E**

KWEE

TAWNG

TAHL-gal

PAHL GOOM<sup>2</sup>-bee

CHUN-gee TAH-mah

CHUN-gee KEE-sah

CHUN-gee JOOL

KEE-gwahn

KEE-gwahn SIL

PAWNG-too

KOON-bip-hoom

CHUN-yuk

English

extinguisher, fire, 88  
eye, 36

face, 36

family, 26

far, 25, 52

father, 26

feed, 31

few, a, 66

fighter plane, 88

firearm, 86

fire extinguisher, 88

firewood, 89

first-aid packet, 85

fish, 28

flag

flagship, 88

flashlight, 42

food, 13, 28, 39, 64

*Food and Drink, 27-31*

foot, 37

Pronunciation

SAW-hwahg-ee  
NOON

**F**

UL-gawl

KAH-jawk

MUN

AH-buj-ee

MEG-ee

KUJ-uh M'YUK-ga

CHUN-ooog-ee

CHAWNG PAW

SAW-hwahg-ee

CHAHNG-jahk

KOOM-yung NAHNG

SANG-sun

KIP-bahl

KEE-hahm

HER-joong CHUN-dooong

MUG-ool-gut

or OOM-sik

PAHL

English

ford (*through stream*), 56  
fork, 30  
form, blank (*for telegram*), 62  
fortified town  
foxhole, 91  
Friday, 84  
fried (*in oil*), 31  
friend, 25  
fuel tank, 88  
fuselage, 88

garage, 60  
gas (*poison*), 14, 40  
gasoline, 60  
glass (*drinking*), 31  
gloves, 42  
Good-by, 19  
(*by person leaving*)  
(*by person staying*)  
grapes, 29  
gravel, 89  
gray

Pronunciation

YAHT-hoon YUH-ool  
SAHM-jee CHAHNG  
YAWNG-jee  
MOO-jahng TAW-see  
KOO-ool  
KOOM-yaw-ill  
KEE-roo-may TWEE-yuh  
chin-GOO  
KEE-room "tank"  
PEE-hang-gee MAWM-chay

**G**

CHAHK-gaw  
TAW-gwah-sah  
"gasoline"  
YOO-ree-jahn  
CHAHNG-gahp  
AHN-n'yung-hee kay-SIP-see-yaw  
AHN-n'yung-hee kah-SIP-see-yaw  
PAW-daw  
CHAH-gat-dawl  
HER

English

grease, 61

green

Greetings, 17-20

grenade, 86

grocery, 40

guide, 45, 49, 56

guide-post, 56

gun, 66, 86

anti-tank gun

heavy gun

machine gun

submachine gun, 86

Guns, 85-86

haircut, 45

hammer, 89

hand, 16, 37

handkerchief, 42

hangar, 88

hat, 42

head, 36

heavy, 82

Pronunciation

KEE-room

YUN-doo

SOOCH-huk TAHN

PAHNCH-hahn KAH-ga

AHN-naj-ah

NAW-jung P'YAW

CHAWNG

TA CHUN-chah-paw

CHOONG-paw

KEE-gwahn CHAWNG

K'YUNG KEE-gwahn CHAWNG

**H**

EE-bahl

CHAHNG-daw-ree

SAWN

SAWN SHOO-gun

PEE-hang-gee K'YUNG-nahp-gaw

MAW-jah

MUH-ree

MOO-guh-oon

English

Hello, 17

*Help, Asking, 10-14*

here, 15, 16, 19, 35, 36, 48, 51, 52

high, 82

hill, 53

hip, 37

horse, 31

horseshoe, 91

hotel, 32

hot water, 30, 32, 38

howitzer, 86

hungry, 19

husband, 26

ice, 38

*Information, 20-26*

ink, 42

inner tube, 60

insecticide, 32

insignia, 85

instruments, 88

interpreter, 21

Pronunciation

ur-duss-SIM-nik-gah

YUG-ee

NAWP-hoon

UN-duk

nup-JUK-dah-ree

MAHL

MAHL-goop

YUG-wahn

TUH-oon MOOL

YOOT-hahn PAW

SEE-jahng

NAHM-p'yun

UHR-oom

"ink"

SAWK PAHK-hwee

PIN-da YAHK

HWEE-jahng

KEE-goo

TAWNG-yuk MAHL SHAH-rahm

English

iodine, 42  
iron, sheet, 90

jaw, 37

key, 33  
kilometer, 52, 69, 77

knee, 37  
knife, 31, 38, 42

ladder, 89  
lake, 53  
language, 21  
*Languages*, 21

large, 82  
larger, 34  
laxative, 42  
left (*side*), 51  
leg, 37

108

Pronunciation

awk-DAW-jung-gee  
CHUL PAHN-jahng

TUK

**K**

YUL-ser  
KEE-raw  
or KEE-raw-mee-dawl  
MOO-roop-hahk  
KAHL

**L**

sah-DAHK-dah-ree  
HAW-soo  
MAHL  
K'QON  
TUH K'QON  
P'YUN-bit-jay  
ERN-JAWO  
TAH-ree

111

English

lettuce, 28

light, 32

light (*match*), 19\*

light (*weight*), 82

light bulb, 61

liquor, 30

little, 66

load, 55

lobster, 28

*Location and Terrain*, 48-54

*Lodging*, 32-34

long, 82

low, 82

lumber, 89

Pronunciation

SANG-*chee*

POOL

SUNG-n'yahng

KAHB-yuh-oon

CHUN-gee TAH-mah

SOOL

CHAW-gawm

JIM

HAWNG-gway

KEE-een

NAH-joon

CHAM-awk

**M**

machine gun

Madam, 18

*Mail*, 63-64

many, 66\*

map, 11, 48

match, 43

maybe, 20

KEE-gwahn CHAWNG

POO-in

MAH-ah-nee

CHEE-daw

SUNG-n'yahng

KOOL-say-yaw



English

*Measures, 68-69, 76-77, 92-93*

meat, 28

meat (*broiled*), 29

mechanic (*auto*), 60

*Medical Attention, 34-40*

medium (*size*), 82

mess, 91

message, 90

message center

mess call, 91

mess hall, 91

meter, 52, 69, 76

midnight, 84

mile, 52, 68, 77

Chinese mile

milk, 30

mine (*land*), 70, 86

mine (*sea*), 86

mine field

minute, 70

Miss, 18

Monday, 84

*Money, 72-73, 92*

Pronunciation

KAWG-ee

KOON KAWG-ee

CHAH-dawng CHAH KEE-sah

CHOONG-gahn

SIK-sah

CHUNG-baw

CHUNG-baw CHIP-hahp-saw

SIK-jawng

SIK-dahng

MEE-dawl

CHAH-jung

MAH-il

EE

OO-yoo

CHEER-er

SOOR-er

CHEER-er POO-sul-jee

POON

YAHNG

WUR-yaw-il

English

money, 46  
monoplane, 88  
month, 79, 84  
month of the year, 71

*Months of the Year, 71*

more, 44  
morning, 83  
mortar, 86  
mosquito netting, 32  
mother, 26  
motor, 88  
mountain, 53, 54  
mouth, 37  
movie (*theater*), 40

Mr. —, 18

Mrs. —, 18

muddy, 53, 57

mud puddle, 56

nail, 89

name, 18, 50

Pronunciation

TAWN

TAHN-yup-gee

TAHL

WUL

TUH

AW-jun

KOOP-haw

MAWG-ee CHAHNG

u-MUN-ee

KEE-gwahn

SAHN

EEB

HWAHLT-dawng SAH-jin

KWAHN

— see

— POO-in

CHIN-hook

CHIN-hook KOO-dung-ee

**N**

MAWT

EER-hawm

English

*Nationality, 21, 24*

near, 25, 52

nearest, 49

neck, 37

needle, 43

night, 84

no, 10, 20

noon, 84

north, 51

northeast, 51

northwest, 51

nose, 36

number, 23

*Numbers, 66-81*

nurse, 35

observation plane, 88

obstruction, 56

o'clock, 78, 82

oil, 61

one-way stretch (*in road*), 56

orange (*color*)

Pronunciation

kahk-GAH-on

CHAY-il kahk-GAH-on

MAWK

PAH-nool

PAHM

AH-nee-yaw

NAHT

POOK

TAWNG POOG

SUH POOG

KAW

PUN-haw

KAHN-haw POO

CHUNG-chahlg-ee

CHAHNG-ha MOOL

SEE

KEE-room

ER GIL

CHOO-hawng

English

overcoat, 43  
oysters, 29

pants, 43  
paper, 43  
pass (*through mountains*), 51  
path, 54  
patrol, 91  
*Payment*, 46-47

peaches, 29  
pen, 43  
pencil, 43  
pepper, 30

*Personal Needs*, 27-47  
*Personal Services*, 44-46

pick (tool), 90  
pigeon, 90  
pillow, 32  
pin, 43  
pistol, 86  
plane, 58  
fighter plane, 88

Pronunciation

ERT-hoo  
KOOL

**P**

PAH-jee  
CHAWNG-ee  
KAW-ga  
SAHN GIL  
SOON-see  
PAWK-soong-ah  
CHUL-pil  
YUN-pil  
hooch-HOOK-gah-roo

SAWNG-gawt  
CHUN-sug-oo  
P'YUG-a  
MAWP-bin  
YOOK-h'yul PAW  
PEE-hang-gee  
CHUN-roog-ee

English

observation plane, 88  
torpedo plane, 89  
Planes, 58-59, 86-89  
plate, 31  
please, 7, 11, 18, 22, 38, 57  
plums, 29  
poison gas, 40  
police station, 49  
pork, 29  
porter, 45  
post office, 63  
potatoes, 29  
power plant, 49  
pump, 61  
purple

Quick! or Quickly! 15, 35  
quinine, 43

radio equipment, 90  
radiogram, 62

Pronunciation

CHUNG-*ch*ahlg-ee  
NERG-yuk-gee  
CHUP-see  
CHAWM  
AWNG-a  
or CHOO-ree  
TAW-gwah-sah  
K'YUNG-*ch*ahl-saw  
TWAJ-ee KAWG-ee  
HAH-in  
oop-H'YUN-gook  
KAHM-jah  
PAHL-jun-saw  
"pump"  
PAW-rah

**Q**

BAHL-leg  
KING-gay-rahp

**R**

"radio"  
MOQ-sun CHUN-sin

English

radio station, 50, 90

railroad, 50

*Railroads*, 58-59

railroad station, 12, 49, 58

raincoat, 43

razor, 43

razor blades, 43

receipt, 47

receiver, 90

*Reconnaissance*, 65-70

red

region, 25, 53

*Repairs*, 60-61, 89

restaurant, 27, 40

retreat (*evening call*), 91

reveille, 91

rice (*cooked*), 29

rifle, 86

right (*side*), 51

Right away! 15

river, 50, 54, 57

road, 54, 55, 57

Pronunciation

PAHNG-sawng-gook

KICH-hah GIL

CHUNG-guh CHAHNG

PEE-awt

M'YUN-daw

M'YUN-daw KAHN

YUNG-soo-jong

SOO-sin-gee

BAHL-gahn

GOON-bahng

or JEE-bahng

oom-SIK-jum

KOOK-gee HAH-yahng-sik

KEE-sahng NAHP-hahl

PAHP

SOO CHAWNG

PAH-roon JAWG

KAWT

KAHNG

KIL

English

*Roads*, 55-57

*Road Signs*, 94-95

rocky, 53

room, 32, 34

*Rooms*, 32-34

rope, 90

rut, 56

saddle, 91

sailor

salt, 30

sand, 90

Saturday, 84

scarf, 43

scissors, 43

screwdriver, 61

searchlight, 94

sedative, 38

several

shave, 45

Pronunciation

HUM HAHM  
PAHNG

CHOOŁ  
or PAH-jool  
KAK-ool-*chahng*

**S**

AHN-jahng

hay-goon-p'yung

SAW-gawm

MAW-ra

TAW-yaw-il

MAWK-daw-ree

KAH-wee

NAH-sah-mawt PAHNG-noon  
gut

CHAM-yung-doong

CHIN-tawng-jay

MAH-ah-nee

M'YUN-daw

### English

shaving cream, 43  
sheet (*bed*), 38  
sheet iron, 90  
shell, 86  
*Ships*, 86-89  
shirt, 43  
shoe, 44  
shoelace, 43  
*Shopping*, 41-44  
short, 82  
shoulder, 37  
shovel, 90  
*Signs*, 94-95  
Sir, 18  
*Size*, 82, 92-93  
slow *or* slowly, 11, 15, 22  
small, 82  
soap, 32, 44  
socks, 44  
soup, 29  
south, 51  
southeast, 51  
southwest, 51

### Pronunciation

M'YUN-daw "cream"  
HAWN-nee-bool  
CHUL PAHN-jahng  
PAWT-hahn

wah-ee-SHAHT-soo  
KOO-doo  
KOO-doo GOON

JAHL-boon  
UK-ga  
POO-sahp

SUN-sang

CHUN-chun-hee  
CHUG-oon  
PEE-noo  
YAHNG-mahl  
KOOK  
NAHM  
TAWNG NAHM  
SUH NAHM



English

spark plugs, 61  
spinach, 29  
splints, 38  
spoon, 31  
spring (*of water*), 54  
squash, 29  
stable, 92  
stamp, 64  
station, railroad, 12, 49, 58  
stimulant, 38  
stomach, 36, 37  
strawberries, 29  
submachine gun, 86  
submarine, 88  
sugar, 30  
Sunday, 84  
sunglasses, 44  
*Supplies, 60-61, 89*  
supplies  
supply depot  
switchboard, 91

tailor shop, 40  
tank, 88

Pronunciation

"spark plug"  
SEE-goom-chee  
CHUM-mawk  
SOOK KAH-rahk  
SAM-mool  
HAW-bahk  
MAH-gook-gahn  
OOP-h' yaw  
CHUNG-guh CHAHNG  
HOONG-boon-jay  
PA  
DAHLG-ee  
K'YUNG KEE-gwahn CHAWNG  
CHAH-mahng-jun  
SULT-hahng  
EER-yaw-il  
SAK AHN-g'yung  
KOON-bip-hoom  
KOON-bip-hoom CHUJ-ahng-saw  
CHUN-hwah KER-hwahn-da

**T**

YAHNG-bawk-jum  
CHAHG-gahp CHAH  
or "tank"

English

fuel tank, 88  
tanker, 89  
*Tanks*, 86-89  
tank trap  
tea, 30  
telegram, 62  
*Telegraph*, 62  
telephone, 49, 50  
telephone central  
telephone exchange, 50  
telephone line  
tent, 92  
*Terrain*, 53-54  
Thank you, 17  
that, 45  
that way, 51  
there, 16, 19, 51  
thirsty, 19  
this, 44, 45, 64  
this way, 51  
thread, 44  
throat, 37  
Thursday, 84  
ticket office, 58

Pronunciation

KEE-room "tank"  
CHOONG-yoo YOO-sawng-sun  
"tank" HAHM-jung  
CHAH  
CHUN-baw  
  
CHUN-hwah  
CHUN-hwah KER-hwahn-gook  
CHUN-hwah K'YAW-hwahn-saw  
CHUN-hwah JOOL  
CHUN-mahk  
  
kaw-mahp-SOOM-nee-dah  
CHUG-u:  
CHUG-il  
CHUG-ee  
MAWNG MAH-roo-jee  
EE-gut  
EEG-il  
SEEL  
MAWK  
MAWG-yaw-il  
P'YAW pah-NOON-day

English

*Time, 82-84*

timetable (*railroad*), 59

tire, 61

tire patches, 61

today, 83

toilet, 33

toilet paper, 32

tomorrow, 20, 34, 83

*Tools, 60-61, 89-90*

tools, 61

tooth, 36

toothbrush, 44

toothpaste, 44

tooth powder, 44

torpedo boat, 89

torpedo plane, 89

tourniquet, 35

towel, 32

town, 11, 49, 50

train, 12, 59

*Transportation, 58-60*

trench

troopship, 89

Pronunciation

KICH-hah SEE-gahn P'YAW

"tire"

"tire" DAL JAW-gahk

AW-nool

P'YUN-saw

TWEE-jee

NA-il

YUN-jahng

EE

ISS-sawl

CHEE-yahk

CHEE-boon

SOQR-er-jung

NERG-yuk-gee

CHEE-h'yulg-ee

SAY-soo SOO-gun

TAWNG-na

or CHAWN

KICH-hah

CHAHM-haw

KOON-da YOO-sawng-sun

English

truck

tube, inner, 60

Tuesday, 84

underwear, 44

uniform

U. S. consulate, 49

U. S. Government, 47

vegetables, 29

very, 66

vinegar, 30

wagon, 60

Warnings, 14

warship, 89

water, 13, 28, 30, 31, 32, 38,  
39, 54

boiled water, 38

drinking water, 30, 38

hot water, 30, 32, 38

Pronunciation

HWAH-mool CHAH-dawng  
CHAH

SAWK PAHK-hwee

HWAH-yaw-ll

**U**

NAB-awk

GOON-bawg

MEE-gook YUNG-sah-gwahn

MEE-gook chung-BOO

**V**

CHASS-aw

PUK

CHAW

**W**

TAHL-goo-jee

KOON HAHM

MOOL

GOO-rin MOOL

MUNG-noon MOOL

or MUG-ool MOOL

TUH-oon MOOL

English

watermelon, 30

Weapons, 85-86

Wednesday, 34, 84

week, 71, 79, 84

Weight, 82, 92-93

well (for water), 50

west, 51

white

wife, 26

wine, 30

wings, 89

wire, 90

barbed wire, 89

electric wire, 90

wire cutters, 96

woods, 54

wound, 35

yellow, 67

yes, 10, 20

yesterday, 93

Pronunciation

SOO-bahk

SOO-yaw-il

CHOO-il

'OO-mool

SUH

HIN

POO-in

SOOL

PEE-hang-gee MAHL-ga

SER-jool

CHUL-jaw-mahng

CHUN-gee JOOL

SER-jool GOON-noon-gut

SOOP-hool

or SAHL-lim

SAHNG-chuh

Y

NAW-rahng

YAY

or NAY

UJ-ay